SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diabierna 19 Januari 2018 -Edicion-10 Vol.2437

Sta.Cruz #110 Tel: 585-9500 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Na Robert Candelaria

SPLICA PUEBLO CUANTO RAPPORT OF CONSEHO B'A TRAHA PA E SALARIO BARBARO DI COORDINADOR



MIENTRAS CU VENEZUELA NO FIRMA E DOCUMENT NO POR REUNI

Minister Otmar Oduber:

Aki ta trata di purba evita mas tanto problema posibel pa Pais Aruba'

Alto ehecutivonan di Odinsa ta na Aruba

prome reunion cu negociadornan di Pais Aruba a tuma lugar

Ivy Simon-Hernandez, Vice-Presidente Quota 2017-2018

Earplugs Campaign



Minister Rudy Lampe a proclama Aña 2018 Aña di Papiamento!

Decreto a wordo firma pa tres minister



Parlamentario di MEP, Drs. Shailiny Tromp-Lee:

Green Corridor "Damn if we do, damn if we don't"

Diamars ultimo, dia 16 di Januari 2018, Minister Otmar Oduber tabata den Parlamento pa trata e PPP - Proyect Green Corridor. Minister Oduber a bin splica Parlamento di e situacion precario di crisis cu el'a bin haya e proyecto Green Corridoraden na fin di 2017. Alavez no obstante e hecho cu e falta hopi informacion, el'a purba di duna Parlamento un bista di e posible consecuencianan financiero, tecnico, huridico cu e proyecto por ta aden actualmente. Un di e consecuencianan ta e informacióncuefinanciadornan a pone un fecha di ultimátum pa e proyecto Green Corridor esta 18 di Januari 2018, caminda nan ta urgi Gobierno pa yega na un solución p'asina evita posibel consecuencia financiero pa Pais Aruba.

Sigur e situacion di crisis aki no a bin cay for di cielo. For di un memo cu a keda trahadoor di PWC pa Minister Oduber fecha 15 di Januari 2018 nos por a tuma nota cu desde Januari 2017 e proyecto tabata den 'verhoogd-risico' y poco poco di e fase aki a bay pa un situacion di 'at risk' y a termina den un situacion di crisis. E situación aki a conduci cu e Minister actual no tin nada otro pa haci cu purba di scapa loke e por scapa pa pais Aruba. P'esey durante su presentacion el'a bisa: "Damn if we do, damn if we don't".

Pa referi na algún conclusion di PWC:

- Desde Oktober 2016 a keda indica cu e proyecto no ta keda maneha conforme principionan di un DBFM (Design, build, finance, manage) contract, ni door di CIC, ni door di DOW;

- Falta di conocemento riba e tereno di SCB (systeem gerichte contract-beheersing);

- Falta di conocimento na DOW encuanto SCB;

- Tin un risico grandi cu e calidad di trabao realiza pa CIC no ta cumpli completamente cu e exigencianan prescribi den e DBFM contract;

- CIC no tin e 'Deviationsprocess' y e 'validatie- en verificatieproces' na ordo conforme e DBFM;

Tur e puntonan aki a conduci cu ya for di Januari 2017 PWC ta indica cu CIC no ta 'in control' mas di e proyecto y cu e proyecto ta den un situacion riesgoso.

Loke Aruba completo mester puntra ta: Dicon ex -Minister Sevinger no a actua na e momentonan crucial aki? Dicon ex Minister Sevinger a laga e baca hoga? Oposicion na e momentonan aki kier desvia e atención for di e problema cu Aruba ta aden door di bisa cu e brug a hisa calidad di bida, cu famianan ta resta mas tempo, etc. Pero esey no ta e discusion. Situacion ta cu a keda demostra cu Minister Sevinger no a tuma accionnan necesario na tempo p'asina percura cu ta cumpli cu e proceso describi den e DBFM contract. Esaki cu tur posibel consecuencianan (financiero, técnico etc) desastroso.

Un situación cu sigur por a keda preveni si Minister Benny Sevinger a haci su trabao responsablemente y na un manera transparente y serio.

Lamentablemente durante di reunion na lugar di duna splicacion di e situación cu el'a laga atras y duna su aporte na busca un solucion, a dicidi di duna splicacion di e prome fasenan di e proyecto, esta te na e caminda cu e contract a keda cera. Purba tapa solo cu un dede lamentablemente no ta saca Aruba for di e problema grandi cu el'a hinca nos aden. Otro sucedido durante e reunion publico cu a indigna mi y cu sigur ta un vergüenza ta e hecho con sr. Sevinger den voz halto y na un manera masha arogante ta durf di bisa: "I don't give a damn!'. Indicando na mesun momento e pakico nos ta den e situación cu nos ta actualmente!

Mirando e situacion presenta na Parlamento, Fraccionnan di MEP, POR y RED a duna Minister Oduber mediante un mocion e apoderacion pa inicia cu negociacionnan necesario cu Caribbean Infrastructure



Company (CIC). Asina Parlamento ta crea e espacio pa Minister por bay inicia e fase di 'Damage control' y bin bek Parlamento prome cu e tuma cualquier decision. Sigur ta di aplaudi e iniciativa tuma pa Minister Oduber pa bin informa Parlamento y pueblo di e situacion hereda. Alavez Minister ta crea e espacio pa Parlamento por haci su trabao debidamente. Trahando na un manera serio y transparente sigur nos ta cumpli cu reglanan di bon gobernacion.

Na Robert Candelaria

Splica pueblo cuanto rapport of conseho b'a traha pa e salario barbaro di coordinador

Bo reaccion den conferencia di prensa ta ridiculo, coy hari y ta mustra claramento cu bo no por contesta

Desde algun dia caba, cu Endy Croes ta habriendo afor riba e sinberguenza Robert Candelaria, kende a subi lista politico pa oportunismo politico.

Algun tempo prome cu el'a subi lista, el'a haya un contract estilo lollipop pe chupa. Na un forma askeroso, e chabelito aki a ranca placa di pueblo, (lesa horta, te ora e trece prueba) pa asina por a duna conseho na Ministernan di Gabinete Eman.

E unico pregunta cu Endy Croes a haci e sinberguenza aki ta: Cuanto rapport of conseho b'a duna?

Envez cu Candelaria contesta e pregunta, el'a opta pa draai e discusion riba e credibilidad di Endy Croes.

Wel, Robert Candelaria, si nunca b'a hunga cu candela, anto nos ta yamabo welcome! No lubida cu nos tin bo aden ainda, pa e intimidacion cu b'a haci na 2009, unda bo a prohibi un miembro di prensa pa ripiti e hecho cu bao gobierno di AVP, polisnan no tabata tin papel di wc pa haci limpi. B'a lubida?

Di unda caraho b'a saca e poder absurdo ey pa intimida un periodista cu e prohibicion aki? Claro, cu awor e berdad a sali, pasobra bo tambe tin sanger berde!

Si ta guera bo kier, anto nos tey pabo pe guera politico! Y envez di draai e debate, bo debe pueblo contesta:

Cuanto placa ba cobra prome cu b'a subi lista? Dicon? Ki conseho ba duna? Cuanto conseho? Y dicon ba chupa pa bira director di Directie Scheepvaart?

Djey ba subi lista riba un number asina privilegia, lagando tur otro cu a mula den campaña pa añas cu AVP, pafor di parlamento.

Nos ta bolbe ripiti y exigibo pa duna cuenta riba bo actonan di sinberguenza!



Minister Otmar Oduber riba Green Corridor:

Gobierno ta yuda Odinsa pa yuda Gobierno pa no perhudica Aruba mas

Si no cumpli cu e contracto ta nifica perdida grandi pa Aruba

Manera ta conoci y manera cu a wordo treci dilanti pa diferente grupo, Aruba no a percura y haci un bon trabao den e prome aña y mey di e proyecto aki, pasobra Gobierno di Aruba, e tempo ey, e minister encarga, no a duna e aprobacion of percura pa por tabata tin e personanan debido manera cu DOW a pidi den diferente ocasion pa por haya ayudo di profesionalnan cu tin experticio internacional riba e tereno aki. A dura un aña y mey pa esaki wordo otorga na DOW. Na final, ora ya caba e proyecto aki a drenta den su fase di ta un crisis y cu e recomendacion ta pa drenta den un Recovery Mode, ya caba e ora ey no tabata tin decisionnan cu a wordo tuma y nunca esaki a wordo participa na comunidad di Aruba, siendo cu e problema aki tabata andando for di Januari 2017 y na September, DOW a notifica Gobierno cu mester drenta un Recovery Mode y cu mester di e profesionalnan pa por atende cu esaki.

Kico e Recovery Mode ta encera?

E Revocery Mode ta e paso cu ta bay parlamento pe, caminda cu ta bisa cu tin cu cumpli cu un contrat. Si no cumpli cun'e, e consecuencia lo ta pa Aruba. Esey lo ta un perdida enorme pa nos pais. Na e momentonan aki no tin e fondo pa paga e proyecto one shot y no sa ki producto lo bay haya. E ora a scoge tur e consehonan cu a ricibi, pa drenta den un otro fase cu e contracto ta permiti, cu ta un Recovery Mode. Recovery Mode ta cu lo sinta negosha na mesa cu Odinsa. Esey ta e recomendacion cu a bin di tur e institutonan. Aki no ta gobierno a dicidi cu e proyecto ta den crisis. Pero e compania di audit tambe a recomenda pa bay den e direccion tambe y tambe PriceWaterhouse Coopers, cu tabata e expertonan di afo, cu a wordo busca tambe, desde mey mey di Augustus 2016, a recomenda pa bay e caminda aki, pa haci e daño na pais Aruba menos posibel.

E reunionnan a cuminsa diarazon. E alto ehecutivonan di Odinsa tabata na Aruba. E prome reunion a tuma luga cu e team negociacion di Gobierno cu ta wordo representa pa DOW y su team. Diahuebs, e lendersnan ta na Aruba, hunto u AIB como esun cu ta leading bank, reuniendo cu e dos partidonan pa mira si en berdad tin un intencion pa por yega na un solucion. Nan ta duna despues di diahuebs, cu si esaki bay bon, un luna di tempo, caminda cu nan lo kier haya pa dia 14 di Februari, un indicacion di Aruba y di Odinsa, si nan ta mira cu nan por yega na un entendimento, si esaki no tuma lugar, esey lo significa cu inmediatamente nan ta pull the plug y pull the plug lo hiba Aruba na e prome fase, of nan ta bisa cu nan ta keda satisfecho cu e prome luna di negociacion y ta duna e ora te cu Augustus pa por yega na un conclusion definitivo. Si e na e momento ey no yega na un conclusion definitivo, ta nifica e lendersnan no ta pone Odinsa mas responsabel, pero e ora eynan ta pone pais Aruba hunto cu Odinsa responsabel, conforme e carta cu tin riba mesa na e momentonan aki y segun e contract cu tin.

Esey ta e proceso cu ta andando e momentonan aki. Ta importante pa evita y pesey den parlamento cierto momento a scoge pa duna un disertacion di informacion mas consiso cu ta posibel. Aki ta trata di por evita mas tanto problema pa pais Aruba. Den e caso aki ta yuda Odinsa pa



yuda Gobierno pasobra si no yuda Odinsa, esaki lo perhudica pais Aruba y lo sali dobel perhudica den e proceso aki y pesey a scoge e caminda serio aki, buscando e profesionalnan adicional, pa e proceso cu tin cu inicia despues di diahuebs, por logra evita cu e perdida pa pais Aruba, por ta di un significacion mas grandi di loke nos mes ta pensa na e momentonan aki.

Polis a haya dama conoci drumi riba e piedranan dilanti Compleho Deportivo Frans Figaroa

Diahuebs madruga a drenta informe cu tin un dama benta abao riba e piedranan dilanti Compleho Deportivo Frans Figaroa. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama conoci pa polis cu tabata bao influencia. Pa un of otro motibo e no kier a yega su cas y a djis dicidi bay drumi dilanti Compleho Deportivo F.F. riba e piedranan. Polis cu tur su santo pasenshi a bay hiba e dama su cas.

WEB cu interupcion di suministro di awa awe diabierna 19 Januari 2018



Relaciona cu trabaonan necesario riba e red di distribucion di awa, ta necesario pa interumpi e suministro di awa awe DIABIERNA 19 di Januari entre 8:30 am y 11.30 am den e area di CUMANA. E interupcion ta conta pa e siguiente percelanan: Aurora Funeral Home, Petstore, Aruwood, Ruth's Cakesy Easi Coat Nos disculpa pa e inconveniencia cu esaki por trece cu ne. Por fabor share cu friends cu ta biba/traha den e areanan menciona.

E premio di Mega Plus awe ta 2.2 miyon florin

MINI MEGA
MEGA PLUS
Cumpra bo Mini Mega y cu Afl. 2,- mas, bo por gana e jackpot
DIABIERNA 19 DI JANUARI
Afl. 2.200.000,-
MINI MEGA Afl. 1.500.000,-

E premio di Mini Mega combina cu Mega Plus a yega e suma extra miyonario di 2.2 miyon florin. E sorteo ta tuma lugar awe nochi, pa 9'or di anochi na Telearuba, Canal 13. Mini Mega ta costa solamente 5 florin y ta paga un prome premio di 1.500.000 florin. Agrega 2 florin na Mini Mega pa combin'e cu su Mega Plus y bo ta gana 700 mil florin extra na e prome premio pa e suma multimiyonario di 2.2 miyon florin.

Lotto ta premira un dia sumamente druk awe. Como tal, E Loteria di Aruba y tur su rebendedornan ta cordabo bo pa cumpra bo numbernan di Mini Mega y Mega Plus trempan y asina evita para den rijnan largo atardi. No keda afor di e sorteo mas grandi aki na Aruba. Bishita bo rebendedor trempan. Oficina di Lotto na Oranjestad y San Nicolas ta habri di trempan tambe. Nos ta warda bo y ta desea bo tur sorto di suerte awe nochi.

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega, Catochi, Big 4, 1OFF, Zodiac, Wega di Number di Korsou di Lotto, Lotto Di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e diferente weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes:

MIENTRAS CU VENEZUELA NO FIRMA E DOCUMENT NO POR REUNI



Prome Minister Evelyn Wever-Croes despues di a ricibi pregunta di varios representante di prensa tocante e decision di Venezuela di descontinua e vuelonan entre Venezuela, Aruba, Corsou y Boneiro, e mandatario a elabora riba e ultimo status di e situacion aki.

Den e reunion hopi constructivo di siman pasa diabierna na Aruba, e delegacionnan a papia riba diferente caso mas tanto di contrabando. A yega na palabracionnan cu a wordo poni den un documento, un “concept verklaring”cu ta den man gobierno di Venezuela pa esaki wordo firma. Gobierno di Aruba ta spera cu riba termino corto por yega na firmamento di e document aki.

Mientras tanto e reunion cu tabata programa pa awe a tuma lugar entre e delegacionnan concerni, a wordo cancela.

Prome Minister ta indica cu durante e negociacionnan, Venezuela a duna su palabra cu e vuelonan desde Venezuela pa Corsou, Boneiro y Aruba por sigui pa asina nos pasaheronan no keda pega ey. E palabracion aki keto bay ta na vigor y ta conta solamente pa esnan cu tin paspoort Hulandes. Aparte di esaki, Gobierno di Aruba ta hayando diferente inventarizacion di parti di instancianan di Gobierno di Arubianonan cu ainda ta pega na Venezuela.

Un biaha mas Prome Minister sra. Evelyn Wever-Croes ta haci un apelacionna pueblo di Aruba, cu e conseho oficial di viahe ta pa no viaha pa Venezuela si bo no tin mester di bay. Awor aki Venezuela no ta un pais cu por bay y bin bek facil. Esnan cu toch pa un of otro motibo dicidi di bay, esaki lo ta riba propio risico y ta conseha nan pa busca un manera pa bin bek cu no ta directamente via Venezuela sea ta via Colombia, Panama, Santo Domingo of otro paisnan. Gobierno di Aruba ta keda hopi alerta di e situacion y ta pidi tur ciudadano di Aruba pa por fabor pa ta hopi cauteloso den e casonan aki y tene cuenta cu bo siguridad y di bo famia prome.

“E ultimo status ta cu tanten cu e documento no wordo firma, e medida di Venezuela no ta wordo lanta y e situacion lo keda igual. Nos ta en espera di e documento firma di parti di Venezuela. Venezuela a keda di confirma e palabracionnan haci den e reunion di diabierna ultimo y nos ta en espera di esey. Despues por reuni riba tereno tecnico manera a keda aproba siman pasa.
Pero Gobierno di Aruba ta vigilando e situacion na Venezuela di cerca pa nos ta prepara riba cualkier eventualidady lo mantene pueblo informa”, Prome Minister a bisa.

Anochi di Informacion riba estudio di CIOS

CIOS ta un estudio pa formacion deportivo riba nivel di MBO cu ta wordo duna na Hulanda. Na final di e estudio por sigui studia of cuminsa traha. E escogencia ta na e studiante. Pero prome cu inscribi pa e estudio na Hulanda, mester pasa test aki na Aruba y tin tambe otro rekisitonan.
Un di e rekisitonan ta cu mester tin minimo e diploma di Mavo.

Durante un anochi di informacion, lo duna un amplio splicacion na studiante y mayornan cu ta interesa riba e posibilidad pa sigui e estudio aki, cu formacion profesional riba e tereno di deporte.

E anochi di informacion aki ta pa studiantenan cu ta desea di bay studia pa e aña escolar 2018-2019 y lo tuma lugar na luna di Februari, dia y lugar lo wordo anuncia mas despues.

Tur hoben cu ta interesa pa haya mas informacion di e estudio di CIOS ta keda cordialmente invita pa asisti na e anochi di informacion compaña pa nan mayor. Esaki ta e oportunidad pa haci pregunta y cu posibilidad pa inscribi pa e testnan cu mester wordo haci aki na Aruba.

Pa mas informacion y/ of participa na e anochi informativo aki lo por tuma contacto libremente cu sra. Jacqueline Ponson van Putten via email : jacquelineponson2007@ hotmail.com.

cios LEADERS IN SPORT.
NEDERLAND

Miembronan a duna hopi feedback

Reunion di kwartaal cu resultadonan positivo pa AHATA

Directiva di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a tene nan prome reunion di 2018 hunto cu nan miembronan. E reunion tabata exitoso, unda cu e miembronan presente a duna hopi feedback riba e presentacionnan cu nan a ricibi. Cada kwartaal Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tin nan reunion, unda cu ta haci diferente presentacion p'e miembronan di e asociacion.

E miembronan presente na e reunion a ricibi presentacion di Asociacion di Banco di Aruba, CEDE Aruba y Aruba LionFish Initiative Foundation, asina Jim Hepple, Acting CEO di AHATA a indica. Pa mas di 1 aña AHATA ta haciendo e reunionnan. □Nos lo sigui cada 3 luna cu e programa aki□, asina el'a indica. Ta haci e reunionnan aki pa 2 motibo, cual e prome ta pa duna informacionnan di topiconan manera con banconan no lo sigui acepta check. □Loke nos kier haci ta provee oportunidadnan na nos miembronan pa siña y haci pregunta si nan tin□, Jim Hepple a expresa. E di dos motibo ta p□e oportunidad di netwerking, di cual e miembronan por conoce e managernan di e hotelnan.

Aruba LionFish Initiative Foundation (ALFI) tabata presente na e reunion di AHATA y a duna un presentacion na e miembronan riba kico nan ta haci pa combati LionFish y riba e turismo di medio ambiente, kendenan ta envolvi den e medio ambiente di e pais. Presidente di e fundacion Ed Egan a elabora cu dentro di algun siman nan lo introduci un producto di buceo (dive) conhuntamente cu nan partner di buceo. Esaki ta pa asina haya mas turista envolvi pa asina nan por captura LionFish. Mester captura LionFish y mas hende participa ta mas mihor. E fundacion ta ofrece e producto aki p'e sector turismo y na mes momento pa persevera e rif di Aruba. Door di kita e LionFish ta safe e bida di rif y tambe ta safe Aruba su naturalesa bunita, cual esey ta e atraccion pa turistanan. "Nos tin cu haci esaki pa turistanan", el' a expresa. Desde aña pasa cu e fundacion a cuminsa captura e pisca venenoso aki pa asina safe e medio ambiente, unda cu ta pone e pisca den mercado pa seafood.

AHATA a invita Aruba Bank pa duna informacion riba e descontinuacion di uzo di cheque, unda cu Rocila Acosta, Director Ehecutivo di Aruba Bank, a haci esaki. E presentacion tabata basa riba e investigacion haci aña pasa di e analizacion p'e uso di buki di cheque na Aruba y mira kico por haci pa mehora y trece eficiencia den e sector bancario. Tin un grupo chikito ta haci uzo di buki di cheque, pero ta haci esaki na gran cantidad y e ta un impacto grandi den comunidad. A analiza un tiki mas pakico ta uza buki di cheque y hopi biaha ta usa esaki pa paga salario pa esunnan cu tin contract temporario, pa petty cash of pa haci compranan. Den e presentacion di Aruba Bank, Rocila Acosta a mustra cu e bukinan di cheque ta algo di hopi aña 50 y awor 68 aña mas leu, banconan a haci desaroyo riba e tereno di pagonan digital.

Pa cada uso di un buki di cheque, tin un solucion digital y a mustra riba esaki. "Hopi di nan ta custumbra di us'e. Esey ta e manera cu semper nan a us□e y eigenlijk nan tin un tiki miedo pa bay na e manera nobo□, asina Rocila Acosta a expresa. Aruba Bankers Association a tuma e decision tambe cu lo bay descontinua bukinan di cheque, unda a cuminsa cu e proceso di informa clientenan. Asina aki a duna e companianan 1 aña pa descontinua e uso di bukinan di cheque. Aruba Bank a splica e miembronan di AHATA riba e cambio aki y a curasha nan pa contact nan banco pa cualkier pregunta.

Daniel Tecklenborg, director CEDE Aruba, a presenta e organizacion na AHATA y miembronan riba kico tur nan ta haci pa comunidad di Aruba, unda cu ta yuda otro organizacionnan bira conoci den comunidad. E meta cu nan a duna presentacion tabata papia riba e idea di "volume tourism" y conecta e sector di turismo mas cu iniciativanan local, social cu tin na Aruba.

CEDE Aruba tin diferente proyecto social, unda cu nan a cuminsa cu "Volunteer of the year ceremony" cual pa nan tabata uno exitoso. Ainda nan kier desaroya proyectonan concreto cu ta bira interesante pa turistanan bishita y contribui na e iniciativanan local. A papia cu AHATA riba e idea aki, unda cu lo desea di haci encuesta cu e miembronan interesa pa asina conecta iniciativanan local cu turistanan. "Nos ta sinti cu e interes ta positivo. Nos ta bay traha riba stap











pa stap riba proyectonan chikito, p'asina nos por realisa e meta aki", el 'a termina di indica.

Minister Otmar Oduber:

Aki ta trata di purba evita mas tanto problema posibel pa Pais Aruba'

Alto ehecutivonan di Odinsa ta na Aruba y prome reunion cu negociadornan di Pais Aruba a tuma lugar

Durante di e conferencia di Prensa di Gobierno Minister di Infrastructura Otmar Oduber a elabora y a duna un update riba e situacion di Green Corridor. Odinsa su Alto ehecutivonan a yega Aruba y e prome reunionnan a cuminsa tuma lugar.

Situacion

Manera ta conoci, den cuminsamento di aña a wordo sorpresa cu e informacion cu tin e proyecto di Green Corridor cu cierto momento desde aña pasa, a drenta den un estado di ta un risico pa bira un proyecto cu tabata den crisis. Consecuentemente a yama un reunion den Parlamento pa por aclarea/ splica Parlamento di Aruba di e situacion y alavez pidi apoderacion pa por yuda den e proceso cu tin andando (recovery mode), pa recobra parti y salba parti di e proyecto.

Durante di e encuentro den Parlamento a trece diferente carta dilanti pa evita e discusion di cu kizas ta hunga politica cu un proyecto di un magnitud grandi. Tambe a presenta diferente carta cual a pone disponibel pa miembronan di prensa mira. Den un di e cartanan aki ta mira cu e compania cu ta representa Odinsa na Aruba, esta Caribbean Infrastructure Company (CIC) a dirigi un carta pa Pais Aruba (DOW, kende ta guia e proyecto), pa mustra cu nan financiadornan ta dunanan un 'deadline' pa un reunion tuma lugar. Tambe den e carta ta indica cu si cos no bay bon, nan ta saca nan mes for di e proyecto aki, a base di e acuerdo di credito cu nan tin cu e proyecto aki. Minister Oduber a splica cu e informacion aki a wordo treci na su conocimento na cuminsamento di e aña aki. Si esaki sosode Odinsa/CIC lo exihi pago for di Pais Aruba pa e producto infrastructural cu nan tin aki na Aruba. E contract tabata uno di servicio y nunca tabata e intencion cu nos lo paga pa ricibi un proyecto/ producto, sino un servicio di mantencion pa 18 aña. Sinembargo pa motibo di e fayonan cu tin di parti Odinsa/ CIC y nan financiadornan, e proyecto a drenta den un crisis, pa cual a pidi Pais Aruba pa por yega na un posibel solucion pa evita esaki.

Opcionnan

'

Por a scoge pa no haci nada cual ta significa cu automaticamente ta yega na e punto ariba menciona cu Gobierno lo mester paga locual cu tin poni como producto, pa motibo cu nan no por coy e brug of caminda bay cu ne. Cu tur e riesgo cu esaki ta bin cu ne, como cu no sa kico exactamente ta hayando como producto. Esaki ta haci cu Pais Aruba ta keda responsabel tambe pa e mantencion pa e proximo 17 añanan tambe. E otro opcion tabata pa drenta den 'recovery mode' cual ta e fase cu a drenta actualmente unda cu ta sinta na mesa cu Odinsa. Esaki ta e recomendacion cu a bin for di tur e institutonan. Pues no ta Pais Aruba ta dicidi cu e proyecto ta den crisis sino, Independent Entity Engineering cu a wordo busca for di tempo cu a cera e contract tambe a recomenda esaki. Hunto cu PwC cu tabata e expertonan di afo cu a wordo busca desde Augustus 2016, a recomenda pa bay e caminda aki. Pa haci e daño na Pais Aruba, menos cu ta posibel.'

Reunionnan

E reunionnan aki a cuminsa, alto ehecutivonan di Odinsa ta na Aruba y e prome reunion a tuma lugar cu e team negociador di Pais Aruba cu ta wordo representa pa DOW y su team. E financiadornan hunto cu AIB ta reuniendo cu e dos partidonan pa mira si tin intencion pa por yega na un solucion. Si e reunion inicial aki bay bon, ta duna te cu 14 di Februari un indicacion di Aruba y Odinsa si nan ta mira cu por yega na un entendimiento. Si esaki no tuma lugar, inmediatamente e financiadornan lo 'pull the plug'. Si esaki tuma lugar, esaki ta hiba Pais Aruba bek na e prome opcion menciona.



Si nan keda satisfecho cu e prome luna di negociacion, nan lo duna te cu augustus, pa por yega na un conclusion definitivo. Pasobra si na e momento ey nan no yega na un conclusion definitivo, esaki ta significa cu e financiadornan lo no pone Odinsa responsabel mas, sino Pais Aruba tambe ta wordo poni responsabel conforme e carta cu tin riba mesa na e momentonan aki y segun e contract cu tin, Minister Oduber a splica ampliamente.

Concluyendo Minister Oduber a enfatisa cu aki ta trata di purba evita mas tanto problema cu ta posibel pa Pais Aruba. 'Ta yuda Odinsa pa yuda nos mes, pasobra si no yuda Odinsa esaki lo perhudica Pais Aruba kizas dobbel den henter e proceso aki. A scoge un caminda serio, buscando profesionalnan adicional pa por medio di e proceso, por evita cu e perdida pa Pais Aruba ta di un significacion mas grandi di loke ta pensa na e momentonan aki.

E temporada di workshops na Cosecha a cuminsa pa 2018



E aña aki atrobe Cosecha lo brinda publico diferente workshops den e centro creativo di Cosecha cu ta situa na San Nicolas. Pa cuminsa e temporada di workshops pa 2018 lo tin diasabra dia 27 di Januari dos workshops.

Cosecha conhuntamente cu e artesana Romelinda Maldonado lo organiza un workshop di Mandala Canvas Painting, unda publico por siña pinta e diseño grafico di Mandala cu espacio pa expresa su mesun creatividad.
E workshop aki ta di 11.00 te 14.00 y ta costa 45,00 florin incluyendo material y refreshments.

E di dos workshop dia 27 di Januari ta esun di Owlon Driftwood. Cosecha ta ofrece esaki hunto cu e artesana Maja Lepsanovic. Maja ta traha cu driftwood y e ta bay siña publico con pa traha cu e material aki usando verf y klei.
E workshop aki ta di 15.00 te 17.00 y ta costa 65,00 florin incluyendo material y refreshments.

Inscripcion ta tuma lugar na Cosecha San Nicolas of na Cosecha Oranjestad. Pa mas informacion por tuma contacto cu Cosecha San Nicolas na telefoon 587-8708 of Cosecha Oranjestad na telefoon 587-8709. Tambe por manda un email na arubacosechasn@gmail.com.

Pa mas información pa cu Cosecha, por bishita e Facebook page di Cosecha:www.facebook.com/Aruba-Cosecha.

Homber cu a maltrata y choca su ex a keda



Diahuebs madruga a drenta informe cu tin un pareha pleitando na Avenida Milio Croes. Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin haya un homber chocando su ex- cu tabata lomba contra muraya. Polis di biaha a a detene y ora a ristre, a bin haya un cuchiu den su poder pues e homber aki lo tabata tin menos bon intencion. E dama a declara cu e homber a dal e na varios ocasion y a logra yega te pafor di e cas unda a logra grita pa auxilio. E dama a entrega keho y e homber a keda deteni.

Ivy Simon-Hernandez, Vice-Presidente Quota 2017-2018

Earplugs Campaign









Durante e rueda di prensa Quota-member a manda un palabra di bon bini na tur y na e nvitadonan special: Glen Rock represante di WEB Aruba y Sr. Roberto Robins representate di All Safety Wear

"Quota tin un bunita programa e aña un biaha mas caminda
nos kier sigui concientiza nos comunidad di Aruba e importancia di Cuido di Oido durante temporada di carnaval. Nos slogan pa e aña aki:

- Den Carnaval 64 cuida bo oido cada rato, pa bo no perdÉ, den un rato

Cuido di oido ta loke Quota ta kere den dje.
Pa e ultimo 29 añanan Quota ta lanza e campaña pa haci uso di earplugs durante e temporada di Carnaval. Nos a ripara aña pa aña cu e demanda pa earplugs ta bira mas grandi. Tanto pa carnavalista- y e hendenan para na banda di caminda ta pidi earplugs y Esey ta duna nos e animo pa sigui cu e campaña aki. Quota ta hopi contento di anuncia cu pa di 10 aña consecutivo WEB Aruba ta contribuyendo cu Quota, cu donacion di earplugs.
E aña aki un biaha mas Quota ta conta cu ALL SAFETY WEAR cu ta sponsor earplugs cu cabuya y sin cabaya. Quota kier a gradici tur gruponan di carnival cu ta contribui cumprando earplugs delanta pa nan participantenan. Esaki ta un muestra grandi cu nos Miembronan di carnaval ta consiente e importancia di oido, cual Quota ta aprecia masha tanto. Finalizando deseano comunidad di Aruba un dushi carnaval."

Fundacion Lotto pa Deporte ta gradici rebendedornan

Lotto pa Deporte a kibra tur record di benta aña pasa

Pa prome biaha den historia a surpasa 50 miyon florin na venta

"Nos ta contento, e esfuerzonan di mercadeo, di venta y e confianza di pueblo den Lotto ta sigui crece", asina mr. Di-Stefano Wernet, Director di Stichting Fundacion Lotto pa Deporte a sigura. E ta consciente si cu e crecemento ey lo no tabata posibel sin sosten di e rebendedornan.

Fundacion Lotto pa Deporte, paralelo na e venta cu a aumenta, a inverti mas den deporte aña pasa. Tambe pa motibo cu a renegocia e acuerdo cu Canadian Bank Note, a haci cu Lotto a haya no menos di 2 miyon florin adicional. E suma ey a bay completo na proyectonan y eventonan deportivo. Un di e proyectonan mas grandi tabata renobacion completo di e piscina olimpico na Savaneta, cu porcierto a inicia e siman aki.

E acuerdo nobo firma na Januari 2017, pa cambia e structura di comision (fee) cu ta bay na e compania Canadian Bank Note cu ta opera e loteria na Aruba, ta bay cuminsa duna su frutonan. Bisando esaki, Fundacion Lotto pa Deporte lo haya extra cen na momento di calcula reparticion di entrada di Lotto.

"Nos no por lubida e rebendedornan, pasobra sin nan empuhe, nan compromiso pa bende mas y nan confianza den nos fundacion, cu nos no por a logra e crecemento aki", asina e Director di e fundacion a splica.

Ta bon pa enfatiza cu Lotto di Aruba a conoce un venta di mas cu 41 miyon florin na aña 2013. A nota un aumento barbaro na 2014 alcanzando mas di 49 miyon florin. Na aña 2015 e venta a cay un poco na 48 miyon, a cay na 2016 na 47 miyon, pero a bons bek duro na 2017 ora cu a alcanza e suma di Afl. 50.478.681,= na venta total, cu ta representa un crecemento di 6.6% compara cu e aña anterior.

"Nos a tuma nota cu mas Lotto mercadea, mas nos inverti den deporte, mas confiansa e pueblo ta haya den e loteria nacional y mas nan ta cumpra. Tene cuenta cu mas e venta ta, mas nos ta ta inverti den nos organizacionnan deportivo", di acuerdo cu Di-Stefano Wernet.

Durante e dianan aki ta bishitando cada un di e mas di 180 rebendedornan di Lotto di Aruba, situa tur rond di nos isla. Cu un regalo special pa nan, ta mustra nan aprecio pa nan sosten. Lotto anualmente ta paga mas o menos 5 miyon florin na comision na rebendedornan, pues ta mira den cada un di nan un bon partner di negoshi. Bisando e suma cu ta bay na rebendedornan, no por keda sin menciona e hecho cu e venta di Lotto ta crea cuponan di trabao. Mas e venta subi, mas hende ta haya trabao na cada un di e oficinanan di number.

Separa di e mas di 110 miyon florin paga na premio e ultimo 5 añanan, Lotto ta paga comision na rebendedornan y sin lubida BBO na Servicio di Impuesto. Tur esaki ta afecta nos economia den forma positivo. Fundacion Lotto pa Deporte ta orguyoso cu, hunto cu e compania operado CBNA di Aruba, ta emplea casi 30 trahador, di cual tur ta Arubiano. Di e forma aki e fundacion ta aporta grandemente na nos economia y ta sostene nos hendenan.

"Pues pa e exito aki e ta mas cu djis nos fundacion. E ta e operado, e ta e trahadonan di Lotto, e ta e rebendedornan y mas cu tur....e ta e cumpradornan di nos diferente wega. Hopi danki", Di-Stefano Wernet a termina bisando.





INTEGRIDAD : PAKICO WARDA LEY?

Cu regularidad pueblo por lesa den prensa local di e bon intencionnan di Gobierno/ Ministernan y cada vez tin cu lesa tambe cu ta trahando riba leynan prome cu por haci algo. Na prome bista comprendibel , PERO no tin casonan cu por cuminsa direct?

Ehempel "INTEGRIDAD" : No ta posibel Gobierno cuminsa cu un comisión, dunando cierto lineanan di trabao y laga e comisión funciona pa loke ta concerni asuntonan interno di Gobierno? Asina e comisión por cuminsa traha mesora sin warda ley y acumula experiencia , a base di cosnan real, cu e comision topa den su experiencia practico. Tur experiencia aki por sirbi pa traha un ley cu base real y no simplemente cu base teorético.

Mescos pa otro asuntonan no por cuminsa direct den un of otro forma wardando riba ley?
Pueblo ke mira acción y tur hende sa cuanto ta tarda prome cu un ley bin cla te pa e por wordo ehecuta. Mientras tanto tur cos ta sigui manera antes?

Dama chauffeur blokeá y perhudicá

Pa castiga e chauffeur a bisa e cu e mester warda te 12'or



Un dama chauffeur a bira victima di blokeamento den oranan di mainta ora el'a para den e parkinglot di Eco Destination. Pa un motibo of otro pa castiga e dama chauffeur un auto a para su tras y a blokea esaki. Ora e chauffeur victima a bay puntra pa laga hala e auto cu ta blokea e pa sali a bin tende cu e mester warda te 12'or pasobra e a para unda no ta permiti.

Pa suerte di esnan cu a blokea e dama maske kizas cu nan razon pero e hecho ta di condena. Ban ta mas social y no haragan pa castiga esun envolvi nos ta riba un mundo y un isla ban biba na paz y no den guerra!

Minister Otmar Oduber:

99% di e producto ta poni, pero e servicio cu a exigi for di e contract no

Tin varios preocupacion pa incumplimentonan cu tin cu Green Corridor pa loke e aspecto di seguridad



Pa amplia riba e aspecto financiero di Green Corridor, particularmente e actitud di e financiadornan Minister di Infrastructura Otmar Oduber ta duna e siguiente splicacion:
E financiadornan no a haya nan pago cu mester a cuminsa tuma lugar for di augustus aña pasa cual tabata e dia cu Odinsa/ CIC mester a entrega e trabaonan/ servicio. Den e caso aki, considerando tur e incumplimentonan cu tabatin (mas di 500 punto cu a papia riba dje den Parlamento), Pais Aruba a bisa cu no ta paga. E tempo ey na Augustus, Odinsa a carga e responsabilidad di pago aki, pues e prome 6.5 miyon cu mester a wordo paga aña pasa y e ultimo kwartaal di aña, a wordo paga door di Odinsa mes na e financiadornan. Odinsa a bisa e momento ey tambe den un carta cu nan a manda pa e financiadornan cu nan lo no bolbe haci esaki. Pues e negociacionnan mester tuma lugar pa por yega na un conclusion. A base di esaki e financiadornan ta hibando conversacionnan for di Augustus cu Odinsa, y a resulta for di un carta fecha 4 di Januari 2018, caminda cu AIB den nomber di e financiadornan a indica cu no tin cumplimento cu e contract y si no yega na un acuerdo lo 'call in' riba e acuerdo cu nan tin cu Odinsa.

Ora cu ta menciona incumplimentonan ta trata diferente tipo. Minister Oduber ta splica cu pa nan por a ricibi e prome termino di pago, nan mester a cumpli cu e proyecto di tal forma cu nan lo keda ricibi nan pago pa tur e 18 añanan. Tanten cu nan no entrega e trabao, e pago no ta cuminsa. E mas di 500 puntonan cu DOW a identifica ta encera e cosnan di mas chikito manera taki di mata, te na problemanan serio manera un brug di calidad cu ta dura pa 100 aña, cual awor no por wordo garantisa.

Independant Engineering ta bisa cu e brug actual su calidad no ta garantiza pa 100 aña, no ta garantiza cu e brug por carga e peso cu a wordo poni den contract cu e mester por carga, e beton mester wordo drecha, entre otro. Pa cual mester bay analiza cua incumplimento por wordo drecha of si esakinan lo por wordo deduci den forma di un boet na e compania. E vangrail nan cu tin mey mey di e trafico cu no ta segun specificacionnan di seguridad cu a wordo exigi den e contract, e santo cu e cadushinan mey mey di e caminda tampoco tabata intencion di e contracto. Envez di esaki mester tabatin un otro tipo di separacion entre e camindanan pa asina proteha pa hende no por pasa asina facil mey mey y locual cu tin actualmente no ta suficiente y ta peligroso.
E tipo di mancamentonan aki tin consecuencia financiero grandi pa ambos partido cu mester negocia, Minister Oduber ta ilustra. 'E brug tey y ta parti di e 99% di Green Corridor cu ex - Minister di Infrastructura a indica cu ta cla. Sinembargo e no ta traha a base di e specificacionnan stipula den e contract pa loke ta e calidad y balor cu mester paga pe, cual ta loke ta lamentabel y preocupante.

Gerencia di Departamento di Impuesto:

Diasabra tambe por paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018

Solamente na oficina principal na Camacuri

Departamento di Impuesto ta participa na tur cliente cu mester paga impuesto di vehiculo di motor di aña 2018, cu su seccion di Servicio di Caha, lo ta habri diasabra tambe.

Tur cliente cu ta desea di haci pago riba diasabra mester acudi na oficina principal na Camacuri. E clientenan cu ta desea di paga un otro tipo di belasting tambe por acudi na oficina principal riba diasabra.

Servicio	Sitio	Orario di servicio di caha riba diasabra: 20 y 27 di januari 2018
Servicio di caha	Oficina principal na Camacuri	8:00 am – 12:00 pm

Mester remarca cu e servicio riba diasabra ta unicamente pa haci pago di impuesto.

E clientenan cu mester haci cambio den registracion di vehiculo, entrega plach'i number, haci traspaso etc. lo no por haya e servicio rekeri riba diasabra.

Ta pidi e clientenan aki pa acudi na Departamento di Impuesto durante siman.

Ultimo dia pa haci pago di impuesto di vehiculo di motor di por lo menos e prome mita di aña 2018, ta 31 di Januari 2018. Mirando cu no falta mucho mas pa e fecha final aki, Departamento di Impuesto ta premira cu e dianan nos dilanti lo bira sumamente druk y pesey ta haci un apelacion na tur cliente pa probecha y haci uso di e servicio extra aki cu ta wordo ofreci riba diasabra.



Secretario di estado Knops impreciona cu trabao di Afpakteam Aruba

Secretario di estado Raymond Knops di Binnenlandse Zaken y Koninkrijks-relaties a haci un bishita di trabao siman pasa na Aruba, Bonaire y Curaçao. Na Aruba el'a bishita, entre otro, procurador-general Alexander van Dam. Ademas el'a haci conoci cu RST (Recherche Samenwerkingsteam) na Aruba y cu Afpakteam.

Anteriormente e secretario di estado a declara den un entrevista cu su intencion cu e bishitanan di trabao y e conversacionnan ta pa e haya un impresion di nos islanan y pa e wordo informa tocante e ambicion- y challengenan cu ta existi.

Particularmente e encuentro cu Afpakteam di Aruba a bay masha bon mes. E Afpakteam ta traha na combati criminalidad financier economico y tin como lema 'crimen no por paga'. E secretario di estado tabata impresiona cu e trabao cu e Afpakteam a haci desde cu el'a wordo funda siman pasa na Maart y e hopi exitonan cu a wordo logra.

E afpakteam ta un cooperacion entre Ministerio Publico, Cuerpo Policial di Aruba, Aduana di Aruba, Fiot (Fiscale inlichtingen- en opsporingsteam) di Departamento di Impuesto (DIMP), FIOD (Fiscale Inlichtingen- en Opsporingsdienst), Koninklijke Marechaussee (KMar), Kustwacht di Aruba, Meldpunt OngebruikelijkeTransacties, y RST (Recherche Samenwerkings Team).

Polis y security di hotel investigando un drone cu a vigila tur entrada di un hotel



Diarazon anochi a drenta informe di un drone vigilando e entrada di un hotel na Palm Beach, Mesora a dirigi un patruya pa e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso sospechoso unda un drone a hover (keda mesun sitio) ta vigila tur entrada/ salida di e hotel y despues a baha banda pazuid.

Esaki a laga e personal di seguridad di e hotel masha preocupa y polis tin atencion di e caso aki. Recientemente tambe tabata tin molester di drone na altura di Nikky Beach unda varios drone a bula den area restringi.

Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray:

Conscientizacion con pa trata animalnan ta hopi mas importante cu con pa termina nan bida



n asunto cu ta yega cerca na curazon di parlamentario SettyChristiaans-Yarzagaray ta relaciona cu e derecho di animalnan. Den e conferencia di prensa ultimo sra. Christiaans-Yarzagaray a trata e topico aki, caminda el'a referi na e protesta recien di un grupo di ciudadanonan cu kier mira un parona e terminacion di bida di animalnan indesea. Alavez e meta di e protesta tabata pa conscientiza comunidad con pa trata animalnan indesea pero tambe con pa yega na terminacion di nan bida den un forma responsabel. Aki a ser treci pa dilanti e trabao di e organizacion Crioyo Trappers cu ya a presenta un stappenplan cu posibel solucionnan na gobierno.

Sterilizacion

E enfoke ta keda riba conscientizacion ya cu segun sra. Christiaans-Yarzagaray "e parti con ta conscientiza ta hopi mas importante cu con pa termina bida, pasobra e mihor balansa ta cu no ta yega na terminacion di bida di animal". Cifranan ta indica cu e terminacion di bida di animal a baha for di 800 te cu 400 pa aña. Riba e parti di conscientizacion di nos comunidad e parlamentario ta dispuesto di duna su aporte y tambe trece posibel solucionnan. E ta aplaudi e trabao di e fundacionnan manera StimamiSterilisami cu tambe ta busca solucionnan mediantecampaña di sterilizacion di tanto cacho como pushi. Companianan grandi den sector privaya ta yudando den e campañanan aki.

Conscientizacion

Di parti Parlamento sra.Christiaans-Yarzagaray lo wak kico tin caba y kico lo por bin cu ne pa yuda stimula of conscientiza e pueblo riba no termina bida di animal perotambe con pa cuida of reduce asina tanto animal na Aruba. Hopi biaha ora ta termina bida di un animal ta pasobra ya e ta den un estado di salud cu ta mihor pa sak'e for di su pena. E forma con nan ta termina e bida di e animalnan ta sosode por medio di un hangua pa pone e animal drumi. Sra. Christiaans-Yarzagaray a termina bisando cu "tur hende cu kier aporta na e conscientizacion y riba e reduccion di animalnan cu nan bida ta wordo termina pa aña, ta un aporte grandi. Menos animal cu bo por pone drumi den un aña, mas cercabo tin un mihor bida humano".

Cuatro Minister a traha un Decreto Ministerial caminda cu e taskforce ta haya man liber pa actua y percura cu ordo ta wordo reestableci riba nos beachnan

Taskforce a wordo instala pa enforza Beach Policy





Diahuebs reunion di Beach Policy a tuma lugar entre Minister di Infrastructura, Minister di Turismo, Minister di Husticia, Minister di Transporte, departamentonan den KPA, DIP, DOW, DSA y DWJZ. Cual ta esnan concerni pa trata e maneho y conducta di esnan cu ta opera di riba nos beachnan. Manera ya a declara, lo tin cero tolerancia pa e tipo di actitudnan aki pa cual un taskforce a wordo instala pa enforza esaki.

ultimo sucedidonan riba nos beachnan a shock nos comunidad den un forma negativo cual no ta acceptabel. E cuatro Minister- y departamentonan concerni a sinta hunto pa sigura cu e maneho di '3 strikes you're out' ta siguiendo su curso y cu esaki ta wordo implementa.

Minister Otmar Oduber a indica, cu cero tolerancia lo wordo aplica riba nos beachnan y den cuadro di esaki a forma un taskforce entre tur e departamentonan y instancianan concerni cu control. Dentro di poco lo inicia cu controlnan severo riba tur locual ta trata permisonan cu personanan tin. Bouwvergunning, e aspecto di siguridad, comportacion, seguridad di botonan cu ta opera, watersports, hotelnan cu tin nan stoelnan y parasolnan riba beach entre otro. E taskforce aki lo keda existi den futuro pa di e forma aki departamentonan keda traha na un forma coordina cu otro, pa evita cu ta sosode locual cu a sosode riba nos beachnan.

Pa conclui, 'E cara di Aruba ta sumamente importante y mester wordo cuida pa garantiza desaroyo economico y bienestar di nos turismo. Mas ainda, e aspecto di conducta riba nos beachnan y condicionnan cu ta mara den e precario cu cada persona a haya mester wordo respeta. Pues esey ta bay encera e trabao cu ta bay cuminsa awor aki.'

Parada di blaas 2018 San Nicolas

























Minister Rudy Lampe:

Minister Rudy Lampe a proclama Aña 2018 Aña di Papiamento!

Decreto a wordo firma pa tres minister

E aña aki ta Aña di Papiamento. Den presencia di minister di Cultura, mr. Miomara Ruiz-Maduro, Minister di Transporte y Comunicacion, sr. Chris Romero, parlamentario Sue Ann Ras, como tambe demas funcionario di Departamento di Cultura, a firma un decreto caminda cu a declara 2018, como Aña di Papiamento. Esaki a ordo firma entre e tres ministernan, Ruiz-Maduro, Romero y Lampe.

E decreto ta bisa cu e idioma materno di nos pais ta Papiamento y ta di suma importancia pa e desaroyo di pueblo di Aruba. Gobierno tin un papel importante di guia e desaroyo di Papiamento. Minister di enseñanza a dicidi pa introduci for di aña 2018, e plan di implementacion di e school multilingual y tumando na cuenta, cu dia 22 di Mei, 2018, Papiamento ta cumpli 15 aña como idioma oficial di Aruba, y cu ta di gran importancia pa celebra e Aña di Papiamento, dentro di e cuadro di introduccion di school multilingual y cu e Aña di Papiamento, e decreto aki ta un empuhe extra pa introduccion di e school multilingual y cu experiencia, a demostra cu declarando Aña di Papiamento tin un efecto positivo riba tur instancia, tur e personanan ta wordo inspira pa continua cu nan actividadnan di defende Papiamento dentro di nos cultura Arubano y pa tur e motibonan aki ta declara aña 2018 como aña di Papiamento.

Minister Lampe a splica acerca, cu e idioma di Papiamento ta nos tin cu defende. Aruba tabata e prome pais den Reino Hulandes, cu na 2003 a declara Papiamento como Idioma oficial. E mandatario ta sumamente orguyoso di por sinta cu diferente personahe, personalidadnan di e Fundacion Lanta Papiamento, cu a duna e empuhe aki. Despues a sigui pais Corsou. Pero Aruba tabata e prome pais cu a declara Papiamento como idioma oficial den Reino Hulandes. 15 aña despues, si nos mira bek, tin cierto peligernan riba e futuro di papiamento, si nos no sali na su defensa. E cifranan no ta gaña. Ya esnan cu tin idioma materno Papiamento, por ehempel na Boneiro, ta disminuyendo drasticamente.

Esey ta nifica cu na Boneiro caba tin un peliger cu e por disparce den futuro. Na Hulanda, e cantidad di esnan cu nan idioma materno ta Papiamento, tambe a baha drasticamente. Kiermen tur e yiunan di Arubianonan, e yiunan di Corsou cu ta papia Papiamento cu a establece nan Hulanda, ya no ta domina Papiamento mas.

E islanan St. Maarten, Saba y St. Eustatius, cu sa cu hopi tabata domina e Papiamento door cu hopi di nan a crece na Aruba y Corsou, esnan cu ta dominando Papiamento na e islanan ey y di tur e proceso migratorio, tambe ta disminuyendo.

Kiermen, si e trend eynan sigui, e ora ey Papiamento tin e peliger di ta un idioma cu por extingui, cu por disparce. Pesey United Nations, diferente organonan di Nacionnan Uni, Raad van Europa, diferente organismonan internacional, ta pidi pa defende loke nan ta yama e minderheidstalen. Idiomanan minoritario of idiomanan crioyo. Pesey Gobierno di Reino na 2014 a pidi pa haci un estudio y bin cu recomendacionnan con por defende papiamento como un idioma minoritario pa no pasa loke a pasa na hopi otro pais. Si nos wak e atlas di idiomanan cu ta disparce, cada aña ta disparce por lo menos un idioma.



Pesey den e Reino Hulandes, lamentablemente e mesun gobierno di Hulanda cu lo mester defende papiamento na Boneiro, no ta haci'e y ta toca na Gobierno di Aruba, y pesey minister Lampe ta orguyoso, cu Gabinete Wever-Croes, ta proyecta cu un accion concreto di defensor di e papiamento. Tin e compromiso aki y ta depende di nos, pa nos en berdad Aruba tin cu hunga un rol di lider den defensa di Papiamento pa fortifica esaki y mundo henter su bista ta riba esey. Pesey a menciona e diferente instancianan, pasobra rond mundo tin e conciencia cu e idiomanan aki y idioma Papiamento ta un di esunnan mas valioso, si wak'e dentro di e idiomanan crioyo, mirando e literatura cu a keda desaroya, cu ta un idioma bibo aki nan Aruba. Reunionnan di Parlamento ta tuma lugar na Papiamento. Kiermen cu e ta un di e idiomanan crioyo mas desaroya na nivel mundial. Rond mundo tin su bista ki accionnan Gobierno ta tuma pa defende e idioma aki cu nos por bisa cu ta parti di e patrimonio cultural di humanidad.

Pesey no ta algo solamente cu Gobierno di Aruba tin cu defende, sino rond mundo, mirando e rikesa cultural cu Papiamento ta representa, ta den expectativa cu ta sali na defensa di Papiamento.

Parlamentario Endy Croes ta cuestiona contractonan di TNO y Phillips:

Companianan Hulandes contracta pa 10 miyon florin pa bin establece nan mes na Aruba a cambio pa Mike Eman duna lectura algun biaha pa aña na Den Haag

Durante ultimo conferencia di prensa di fraccion di MEP parlamentario Endy Croes a bin cu poco documento masha interesante. Segun Endy a splica cu Mike Eman y AVP a derocha miyones di e pais aki y a plunder nos pida baranca di tal forma lagando un desaster financiero atras. Dos contracto cu semper Mike Eman a broma cu nan tabata e proyecto di companianan Hulandes TNO y tambe esun di Phillips Lighting. E dos proyectonan aki ta costa pais Aruba algo mas di 10 miyon florin. Placa cual sigur por a wordo mihor inverti. Dos compania Hulandes cu Mike a trece Aruba derochando placa di pueblo cual finalmente ningun di dos a crea empleo pa nos comunidad cu ta den hopi necesidad pa empleo y e placa aki ta bay straight Hulanda, pues no ta keda lora akinan. Phillips Lighting su contracto ta pa pone algun luz na Plaza Padu y den algun edificio di gobierno cual proyecto ta costando Aruba riba 5 miyon. Adhunto mi lo publica parti di e contract cual ta stipula di 2017 pa 2022 marando Aruba na man cu pia sin cu esaki ta trece un cen preto den caha. Con hende por ta abusador di estado aki? TNO ta un otro contracto cual a wordo prolonga y firma 17 di september 2017 promer cu eleccion pa 4 aña. Otro contracto di mas di 5 miyon. Con leu e hendenan aki kier a hiba e pais aki? Con por ta posibel cu ningun parlamentario di AVP e tempo aya no por a "ring the bell." Gewoon stempel parlament lagando tur cos pasa sin cuida interes di e pueblo aki. Nos ta hopi decepciona cu e manera di proceder di Mike Eman y AVP destrostrando e pais aki financieramente. Te hasta durante reunionnan di IPKO algun parlamentario di Hulanda a menciona chistosamente cu e homber ey falta un "tik" y pues ta cuestiona su forma di maneha un pais. Esun di TNO, aparte di e suma extravagante cu ta paganan, Land Aruba mester paga un huur astronomico y den e contract Land Aruba mester percura pa e lugar ta full ingericht . Kico ta e beneficionan real pa pais Aruba cu e dos contractonan aki? Hopi hende un por paga meter di awa. Nos por a inverti e 10 miyon aki pa yuda hendenan pober kisas cu nan meter di awa? Masha hopi mucha ta bay school te cu awe sin un desayuno. Nos por a brinda mas subsidie na fundacionnan cu ta yuda nos comunidad? Wel hopi otro cos por a wordo haci unda e comunidad por a sinti un efecto directo. Mike su unico obhetivo tabata complace companianan Hulandes pagando nan miyones di caha di pueblo pa bin establece nan mes akinan a cambio cu nan lo paga un ticket di avion y algun anochi den un bon hotel pa algun biaha pa aña e bay duna un lectura na Den Haag. Recientemente nos por a observa Mike saliendo pa Hulanda. Nos lo keda haci nos trabao informando pueblo di e cadavernan nobo cu nos ta encontrando cada siman den lachi. Increibel pero berdad.

Regering *van* Aruba

Ministerie van Finan.
en Overheidsorganisa
L.G.Smith Blvd. 76
Oranjestad, Aruba
Tel. (297) 528 4900

MEMO

Aan: Ministerraad
Van: Minister van Financiën en Overheidsorganisatie
Datum: 28 augustus 2017

Betreft: Verdeling kosten Philips Lighting

Op 15 april 2016 is een overeenkomst getekend tussen Land Aruba en Philips Lighting Central America. De overeenkomst houdt in dat Philiups zorgdraagt voor:

- vervanging van bestaande verlichting in overheidsgebouwen door de nieuwste LED technologie en
- op maat gemaakte oplossingen voor verlichting op de iconische plaatsen Plaza Padu en Paardenbaai.

De kosten gemoeid met deze opdracht bedragen US$ 2.599.119. Bij het sluiten van het contract was het de bedoeling dat de kosten zich zouden terugverdienen door een besparing op de elektriciteitskosten door de zuinige LED verlichting. Daarom is met Philips overeengekomen dat betaling plaatsvindt gespreid over de jaren 2017 tot 2022. In de MB van 15 april 2016 (zie bijlage) is opgenomen dat de jaarlijkse kostenbesparing ca. US$ 510.000 bedraagt.

Philips heeft inmiddels het werk uitgevoerd, maar het Land heeft verzuimd de periodieke betalingen te verrichten vanaf januari 2017 conform het betaalschema in het addendum op de overeenkomst. De betalingsachterstand (t/m 1 september 2017) bedraagt US$ 390.900. Philips heeft vele malen gerappelleerd en dreigt nu ook met een rechtszaak. Er dient te worden betaald.

Conform de MB van 15 april 2016 zouden de jaarlijkse kosten van het contract ten laste worden

☎ 585-9500

Kiwanis Club of Aruba a haci donacion na Casa Cuna y Fundacion Hende Muhe den Dificultad



Recientemente, Kiwanis Club of Aruba a haci algun donacion na varios fundacion, cu ta eherce diferente trabou beneficioso den nos comunidad. Awendia no ta facil pa mantene un fundacion riba pia y ta exigi hopi tempo, esfuerso y dedicacion pa por logra e metanan.

P'esey mes Kiwanis Club of Aruba ta haya sumamente importante pa aprecia y duna sosten na e fundacionnan aki, p'asina nan sigui eherce e trabou debidamente, cu na final ta na bienestar di nos propio muchanan y comunidad.

E miembronan di Kiwanis Club of Aruba su "Child Protection Committee" a bishita Casa Cuna, pa asina cumpli cu e deseo di e famia di e angelitonan Eugene Frans y Rishandroh Anastacia, cual nan fayecimento tragico a conmovi Aruba completo algun siman atras. Presidente di Kiwanis Club of Aruba, sra. Norma Brinkenberg –Spellen, a gradici Casa Cuna pa e cuido cu nan ta duna e muchanan, cu pa diferente circumstancia ta bin bou nan cuido y asina contribui cu un un donacion di AWG 750.

Kiwanis Club of Aruba a bishita Fundacion Hende Muhe den Dificultad y durante e bishita ameno a ricibi informacion extenso di e diferente proyecto y servicio cu Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta haci pa comunidad di Aruba. Kiwanis Club of Aruba a su duna aporte pa asina yuda e fundacion, cu un proyecto di concientisacion pa preveni y combati abuso y violencia contra hende muhe y mucha na Aruba.

Kiwanis Club of Aruba a elegio e bon trabou cu Fundacion Hende Muhe den Dificultad ta haci pa comunidad di Aruba. Presidente di Kiwanis Club of Aruba, Sra Norma Brickenberg Spellen, a haci entrega di e check cu e suma di AWG 1.050,- na Sra. Magaly Maduro den presencia di e miembronan Claudiene Ho Kang You y Edalitza Weller.

Kiwanis ta un organisacion global di boluntario dedica na mehora mundo via un mucha y via di un comunidad cada biaha y tin como lema: sirbiendo e muchanan di mundo. Kiwanis Club of Aruba ta activo den e comunidad Arubano desde 1965. Pa mas informacion di Kiwanis Club of Aruba y of su actividadnan por acudi na www. kiwansaruba.org of Facebook page Kiwanis Club of Aruba. Tambe por bishita e website di Kiwanis Internacional na www.kiwanis.org.

Celebra Dia di Betico na Museo Historico Aruba

Dia di Betico ta den porta y e team completo di Museo Historico Aruba (MHA) ta den ful preparacion pa ricibi pueblo di Aruba ariba e dia aki. E museo, cu ta situa dentro di e murayanan di Fort Zoutman y Willem III Toren, lo habri su portanan pa publico for di 10'or di mainta te cu 4'or di atardi. Entrada durante e actividad aki lo ta solamente 1 florin pa persona.

Ariba e diahuebs festivo aki lo tin diferente stand pa deleita e paladar di grandi y chikito. Lo bai tin, entre otro, e cuminda dushi di Pure Local by Chef Andrew, diferente tipo di sopi, incluyendo sopi di oester y crema di pampuna y no lo por falta un variacion di cos dushi manera cocada, cuki lerchi, bolo y mucho mas. Tambe nos lo tin un bar bon surti, diferente mesa di artesanonan y un dushi ambiente cu musica tipico den background.

Durante e festividad tambe nos lo tin un actividad na cual tur hende por participa. Ta trata di nos segundo Selfie Scavengerhunt cu lo ta en conhunto cu e museonan na San Nicolas, esta Museum of Industry y Community Museum. Na cada museo lo tin un opdracht pa saca selfies y pa post esakinan ariba Facebook pa asina por participa pa gana diferente premio. E premio mayor lo ta un weekend stay na The Ritz-Carlton Aruba.

Nos ta invita tur hende pa pasa bishitanos pa pasa un rato agradabel, saborea diferente cumindanan y no perde e chens pa gana e weekend stay. Siguinos ariba Facebook pa asina haya mas informacion di e



actividad aki y pa keda al tanto di otro actividadnan den futuro. Bin fiesta hunto cu nos.

Minister Otmar Oduber riba Green Corridor

Si keda sin haci nada Gobierno ta core riesgo di paga den un solo tiro pa un producto sin sa con e ta hinca den otro

Kier pidi apoderacion pa por drenta den un Recovery Mode



Minister Otmar Oduber como Minister di Infrastructura a duna update di e Green Corridor unda e compania CIC cu ta representa Odinsa aki na Aruba, a duna nan preocupacion pa loke ta e proyecto. Manera ta conoci, na cuminsamento di aña a keda sopresa cu e informacion cu tin e proyecto di Green Corridor, cu cierto momento desde aña pasa, a drenta den un estado di ta un risico pa bira un proyecto cu tabata den un crisis, pa cual a pidi un reunion den Parlamento pa asina splica Parlamento di Aruba, kende ta esnan cu a duna e contracto, e machtiging pa Gobierno ciera un contracto pa e proyecto di Green Corridor y pa por pidi apoderacion tambe pa por yuda den e proceso cu tin andando, loke nan ta yama un Recovery Mode, pa recobra parti y salba parti di e proyecto cu tin na e momentonan aki.

Durante e encuentro cu Parlamento, a trece diferente carta dilanti pa evita e discusion cu por ta politica ta wordo hunga cu un proyecto di un magnitud asina grandi cu pais Aruba y den Parlamento a presenta diferente carta cu a pone disponibel tambe, na miembronan di prensa y cu ta bolbe pone disponibel, caminda cu e compania cu ta representa Odinsa na Aruba, kende a gana e contracto cu ta CIC, a dirigi un carta pa pais Aruba, den e caso aki DOW, cu ta esnan cu ta guia e proceso di e proyecto, pa mustra y cu un copia di nan lendernan, esnan cu ta presta pa haci e proyecto aki, caminda cu ta duna un deadline pa dia 18 di Januari, un reunion tuma luga, no entre Aruba necesariamente cu e lendersnan, pero den e contract tin un safety valve pa e lendersnan, caminda cu ta pone cu si cos no ta bay bon, cierto momento nan ta sali afo for di un proyecto pa a base di e credit agreement cu nan tin cu e proyecto aki y e carta ey a drenta despues di mas of menos seis luna cu tabata tin combersacion, negociacionnan entre e lendersnan y CIC cu ta representa Odinsa na Aruba.

E informacion aki a keda conoci na gobierno na cuminsamento di e aña aki y por lo tanto, pa por scapa e proyecto, e unico caminda cu ta keda gobierno, pa no tin nodo di bay corte y cu cierto momento, si no bay sinta na mesa e ora ey, den e caso aki, e lendersnan lo call riba loke ya a menciona, cu ta e credit agreement y pone e proyecto aki den un default, cu ta nifica cu Odinsa/CIC lo mester paga e lening cu nan a haci for di e lendersnan cu por cierto e consorcio a tuma luga door di AIB aki na Aruba y esey, automaticamente lo nifica e ora ey cu termina of no termina e proyecto, e grupo aki lo bin tras di Gobierno di Aruba pa exigi pago pa e infrastructura y e producto cu ta poni aki na Aruba. E contract tabata uno pa servicio. Nunca tabata e intencion cu lo ricibi un proyecto of producto. Lo a ricibi un servicio cu ta wordo manteni durante 18 aña y den e caso aki, pa motibo di e fayonan cu tin di parti di Odinsa/CIC pa nan prestadornan, den e caso aki e consorcio cu ta wordo representa pa AIB, e proyecto a drenta den un crisis y a pidi e cooperacion den e caso aki di pais Aruba pa por yega na un posibel solucion caminda cu ta evita esaki.

Naturalmente por scoge y para keto y no haci nada. Esey lo nifica cu automaticamente bo ta yega den loke a wordo splica, cu gobierno cierto momento lo mester paga e ora den one shot, loke tin poni eynan den producto. Pero mas ainda, no sa kico bo ta haya como producto, cu ta keda atras. pasobra e tabata parti di e contracto pa tin e control debido riba e producto en si, pasobra ta un servicio tabata wordo brinda. Si tabata pone un caminda di asfalt, no tabata asina importante pa pais Aruba con e asfalt a wordo trata, con e laag di e base a wordo haci, pasobra a lo largo ta e propio grupo tin cu manten'e pa 18 aña y no tabata un preocupacion pa pais Aruba. Pesey e ta wordo considera como un servicio. Na momento cu mester cumpra, of pay off e producto cu ta poni eynan, esey ta nifica cu abo ta keda cu e responsabilidad e ora, e dia despues y pa e proximo 17/18 añanan pa su mantencion.

Otorgamento oficial di premio Appel di Oro 2017

"Sin educacion e progreso di un pais no por exist"







Recientemente, Ministerio di Enseñansa hunto cu Departamento di Enseñansa Aruba tawata tin e honor pa otorga oficialmente e premio Appel di Oro na e respectivo ganadonan.
Appel di Oro ta un proyecto di reconocemento pa personanan cu ta destaca den e area di Enseñansa y ta reconoce excelencia den Enseñansa den su totalidad.
E otorgamento di e premionan a tuma luga na Aquarius restaurant den un seno hopi personal y caluroso.
Minister di Enseñansa dr. Armando Lampe a cuminsa na yama bonbini na e invitadonan presente. "Ta un momento di hopi alegria ora cu como Minister di Enseñansa nos por entrega e premio Appel di Oro na e diferente maestronan na Aruba cu a destaca den aña 2017".
Minister Lampe a menciona cu ta importante pa nos comunidad tuma nota di e balor grandi cu nos educadornan tin. E hecho cu a otorga un premio na cuater cu a resalta den aña 2017 pa nan cariño y servicio na studiantenan y alumnonan, no kiermen cu no tin mas educadornan cu tambe a destaca den 2017.
E tarea di un educador awendia ta uno dificil y pesey mester duna elogio na tur educadornan di Aruba y aunke cu nan no a ricibi e Appel di Oro, no obstante nos mester reconoce e balor di nan trabou. E cuater personanan cu a ricibi e premio aki ta personanan cu ta wordo mira como ehempel door di nan mesun coleganan y esey ta importante den un maneho di Enseñansa.

Esnan cu a ricibi un Appel di Oro pa aña 2017 ta como lo siguiente:
Maestro
Edwin Lucas di Colegio Hilario Angela.

Dirigínte
John Wardlaw di Universidad di Aruba.

Proyecto Escolar
Ipevo di Scol Basico Washington.

Lifetime Achievement
Hetwig Kuiperdal di Commandeur Pieter Boer Kleuterschool.

Minister di Enseñansa a yama pabien na e ganadonan y alabes na tur hende di Departamento di Enseñansa Aruba cu a facilita e premio aki paso e ta importante pa duna elogio y reconocemento na educadornan cu ta destaca.
Minister Lampe a enfatisa cu: "E tin un impacto hopi grandi ora cu bo ta premia un educador pa e bon trabou cu e ta haciendo y hopi biaha nos ta inclina pa wak solamente algun fout cu ta wordo haci door di un maestro y nos ta lubida tur e partinan positivo cu un maestro ta haci dia aden, dia afo, aña aden, aña afo".
"Cu e entrega di Appel di Oro nos kier resalta tur e trabou positivo cu maestronan ta realisa y pa keda recorda esey, pa e keda graba den nos memoria cu un maestro ta indispensabel pa nos sociedad".
Minister di Enseñansa dr. Armando Lampe a finalisa bisando: "Masha masha pabien na tur e cuater maestronan cu a ricibi awe e premio Appel di Oro y na nan team, na e scolnan, pasobra un persona cu ta resalta ta representa full e team y pesey bo no por lubida tur e team cu ta para tras di e maestronan aki cu a ricibi nan premio tan mereci".
Departamento di Enseñansa Aruba kier a tuma e oportunidad aki pa felicita tur e ganadonan un biaha mas cu nan merecido Appel di Oro y bisa nan pa sigui cu e bon trabou.

Pa un reportahe fotografico y mas informacion por bishita nos website [ea.aw] y nos facebook page @ educationaruba.

Minister Otmar Oduber: 99% di e producto ta poni, pero e servicio cu a exigi for di e contract no

Tin varios preocupacion pa incumplimentonan cu tin cu Green Corridor

Pa loke e aspecto di seguridad



Pa amplia riba e aspecto financiero di Green Corridor, particularmente e actitud di e financiadornan Minister di Infrastructura Otmar Oduber ta duna e siguiente splicacion:

E financiadornan no a haya nan pago cu mester a cuminsa tuma lugar for di augustus aña pasa cual tabata e dia cu Odinsa/ CIC mester a entrega e trabounan/servicio. Den e caso aki, considerando tur e incumplimentonan cu tabatin (mas di 500 punto cu a papia riba dje den Parlamento), Pais Aruba a bisa cu no ta paga. E tempo ey na augustus, Odinsa a carga e responsabilidad di pago aki, pues e prome 6.5 miyon cu mester a wordo paga aña pasa y e ultimo kwartaal di aña, a wordo paga door di Odinsa mes na e financiadornan. Odinsa a bisa e momento ey tambe den un carta cu nan a manda pa e financiadornan cu nan lo no bolbe haci esaki. Pues e negociacionnan mester tuma lugar pa por yega na un conclusion. A base di esaki e financiadornan ta hibando combersacionnan for di augustus cu Odinsa, y a resulta for di un carta fecha 4 di januari 2018, caminda cu AIB den nomber di e financiadornan a indica cu no tin cumplimento cu e contract y si no yega na un acuerdo lo 'call in' riba e acuerdo cu nan tin cu Odinsa.

Ora cu ta menciona incumplimentonan ta trata diferente tipo. Minister Oduber ta splica cu pa nan por a ricibi e prome termino di pago, nan mester a cumpli cu e proyecto di tal forma cu nan lo keda ricibi nan pago pa tur e 18 añanan. Tanten cu nan no entrega e trabou, e pago no ta cuminsa. E mas di 500 puntonan cu DOW a identifica ta encera e cosnan di mas chikito manera taki di mata, te na problemanan serio manera un brug di calidad cu ta dura pa 100 aña, cual awor no por wordo garantisa.

Independant Engineering ta bisa cu e brug actual su calidad no ta garantisa pa 100 aña, no ta garantisa cu e brug por carga e peso cu a wordo poni den contract cu e mester por carga, e beton mester wordo drecha, entre otro. Pa cual mester bay analisa cua incumplimento por wordo drecha of si esakinan lo por wordo deduci den forma di un boet na e compania. E vangrail nan cu tin memey di e trafico cu no ta segun specificacionnan di seguridad cu a wordo exigi den e contract, e santo cu e cadushinan memey di e caminda tampoco tabata intencion di e contracto. Enbes di esaki mester tabatin un otro tipo di separacion entre e camindanan pa asina proteha pa hende no por pasa asina facil memey y locual cu tin actualmente no ta suficiente y ta peligroso.

E tipo di mancamentonan aki tin consecuencia financiero grandi pa ambos partido cu mester negocia, Minister Oduber ta ilustra. 'E brug tey y ta parti di e 99% di Green Corridor cu ex Minister di Infrastructura a indica cu ta cla. Sinembargo e no ta traha a base di e specificacionnan stipula den e contract pa loke ta e calidad y balor cu mester paga pe, cual ta loke ta lamentabel y preocupante.

DIOS TA PROHIBI CREMACION DI CURPA.

Nos por mira claramente cu den Bijbel e tradicion di Israel, cu tabata e prome pueblo escohí di Dios, nan tabata dera semper nan curpa y nunca nan no tabata kima nan curpa morto, mientras cu e otro pueblonan pagano si tabata kima nan curpa morto. E tradicion di deramento di curpa, ta wordo demostra den e Testamento Bieuw y tambe den e Testamento Nobo. Nos Senjor Hesu-Cristo mes a wordo dera den un graf y e imahen di Cristo resucita, dera y despues E'l a lanta for di morto (Rom. 6: 3-5; 1Cor. 15: 3-4). P'esey di e manera ey, tur Cristiannan ta prefera e deramento y no e cremacion, pa mantene e manera cu Crito-Hesus nos Senjor a wordo dera, pa despues cu nos curpa wordo transforma manera di Cristo-Hesus, den un curpa glorioso, den un curpa resucita (Filip. 3: 21, Luc. 24: 30-40, Huan 20: 19-26). Nos tur ta Cristiannan yiunan di Dios, ta p'esey nos ta concerni pa hanja un bon entierro manera cu mester ta. E curpa di tur ser humano a wordo crea pa Dios y Dios a pone Su imahen den nos y Dios kier pa nos wordo trata cu respet, pasobra nos ta di dj'E. E Spirito Santo ta move den nos curpa di esnan cu ta kere y ta haci nos curpa un instrumento di honor. Cristo-Hesus mes a wordo dera y E'l a lanta Su mesun curpa for di morto, p'esey tur Cristiannan ta kere cu nan deramento ta un testimonio pa e resureccion cu tin di bini. Mira con e Santonan cu a muri hopi siglonan pasa, nan curpa a keda incorumpi (sin danja). Tur esey ta sosode pasobra nan a biba un bida Cristian y un bida Santo den bista di Dios. Awor Iglesia mester ta conciente di esaki, ta con Iglesia ta permiti cremacion di curpa y mientras cu Dios kier pa un curpa keda incorumpibel pa motibo di su bida Santo. P'esey cremacion ta bay contra di Dios Su boluntad. Por ehempel di algun curpa incorumpibel: St. Padre Pío, St. Bernadeta Soubirous, St. Cecilia, St. Juan Bosco, St. Juan Vianney, St. Francisco de Sales, St. Vincent de Paul, St. Papa Píus V, St. Papa Juan XXIII, St. Anna Maria Taigi, St. Agatha y hopi mas. Cremacion no ta bini di Dios, pero cremacion ta bini di diferente pueblonan pagano y di diferente paisnan cu tin otro creencianan oculto. Hudiunan y Islamnan, nan no ta permiti cremacion di curpa den nan país. Tambe tin diferente Iglesianan y religionnan na mundo ta descurasha cremacion di curpa. Nos mester kere, cu nos curpa ta Santo crea pa Dios y cu nos curpa mester wordo trata cu honor y cu respet y nos mester sinti, cu cremacion ta contra di e resureccion di nos curpa. Den Bijbel ta papia, cu nos curpa lo bira stof manera cu mester ta durante tempo, pero Bijbel no ta papia, cu curpa ta bira shinishi pa medio di kimamento di curpa. Ta con un famia lo sinti, cu nan ser stima a pasa pa medio di candela y a bira shinishi? Ta con un famia ta bai celebra dia di tur defuntonan y mientras cu no tin curpa, pero solamente shinishi tin door di candela? Mi ta spera cu e consehonan aki por juda hopi hende bira conciente, cu cremacion di curpa NO ta bini di Dios.

Feria Betico weekend venidero na Santa Cruz





Ariba dia 20 y 21 di Januari lo tuma lugar e prome Feria di aña 2018 na Centro Deportivo Betico Croes. Pa prome biaha despues di hopi aña lo wanta un competencia di cabay na un lugar completamente diferente. Danki na ASU e Feria Betico Croes lo wordo organiza ariba e tereno patras di e sporthal.
Diasabra lo tin competencia di cabay y principiante cuminsando pa 5'or di atardi y diadomingo lo tin competencia di jinete y amazona pa 3'or di atardi.
Lo tin bar y cushina pa e publico, ademas musica di DJ Alvin. Huez pa e feria lo ta sr. Henry Beltran di Colombia.
OCA ta yama danki na ASU, Santa Rosa, Yara Contractors, DOW y tambe e caballistanan pa hasi e evento aki posibel. Entrada ta gratis y ta invita e pueblo di Santa Cruz pa bin siña mas di e deporte di cabay.

Le lanzan objeto al papa Francisco durante su visita a Chile

El hecho se registró en el recorrido del pontífice a bordo del papamóvil rumbo al parque O'Higgins.



Un gorro golpeó al papa Francisco en la parte izquierda del rostro mientras realizaba su recorrido en el papamóvil este martes hacia el parque O'Higgins para celebrar la misa en Santiago de Chile, la primera de esta visita al país latinoamericano.

En las imágenes de video que publican algunos medios se ve que el objeto impacta contra el pontífice de manera ligera, y este se vuelve para ver que ha sido, pero continúa impávido saludando a las personas congregadas al bordo de la carretera.

Miembronan a duna hopi feedback

Reunion di kwartaal cu resultadonan positivo pa AHATA



Directiva di Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) a tene nan prome reunion di 2018 hunto cu nan miembronan. E reunion tabata exitoso, unda cu e miembronan presente a duna hopi feedback riba e presentacionnan cu nan a ricibi. Cada kwartaal Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) tin nan reunion, unda cu ta haci diferente presentacion p'e miembronan di e asociacion.

E miembronan presente na e reunion a ricibi presentacion di Asociacion di Banco di Aruba, CEDE Aruba y Aruba LionFish Initiative Foundation, asina Jim Hepple, Acting CEO di AHATA a indica. Pa mas cu 1 aña AHATA ta haciendo e reunionnan. "Nos lo sigui cada 3 luna cu e programa aki", asina el a indica. Ta haci e reunionnan aki pa 2 motibo, cual e prome ta pa duna informacionnan di topiconan manera con banconan no lo sigui acepta check. "Loke nos kier haci ta provee oportunidadnan na nos miembronan pa siña y haci pregunta si nan tin", Jim Hepple a expresa. E di dos motibo ta p'e oportunidad di netwerking, di cual e miembronan por conoce e managernan di e hotelnan.

Aruba LionFish Initiative Foundation (ALFI) tabata presente na e reunion di AHATA y a duna un presentacion na e miembronan riba kico nan ta haci pa combati LionFish y riba e turismo di medio ambiente, kendenan ta envolvi den e medio ambiente di e pais. Presidente di e fundacion Ed Egan a elabora cu dentro di algun siman nan lo introduci un producto di buceo (dive) conhuntamente cu nan partner di buceo. Esaki ta pa asina haya mas turista envolvi pa asina nan por captura LionFish. Mester captura LionFish y mas hende participa ta mas miho. E fundacion ta ofrece e producto aki p'e sector turismo y na mes momento pa persevera e rif di Aruba. Door di kita e LionFish ta safe e bida di rif y tambe ta safe Aruba su naturalesa bunita, cual esey ta e atraccion pa turistanan. "Nos tin cu haci esaki pa turistanan", el a expresa. Desde aña pasa cu e fundacion a cuminsa captura e pisca venenoso aki pa asina safe e medio ambiente, unda cu ta pone e pisca den mercado pa seafood.

AHATA a invita Aruba Bank pa duna informacion riba e descontinuacion di uzo di cheque, unda cu Rocila Acosta, Director Ehecutivo di Aruba Bank, a haci esaki. E presentacion tabata basa riba e investigacion haci aña pasa di e analisacion p'e uzo di buki di cheque na Aruba y mira kico por haci pa mehora y trece eficiencia den e sector bancario. Tin un grupo chikito ta haci uzo di buki di cheque, pero ta haci esaki na gran cantidad y e ta un impacto grandi den comunidad. A analisa un tiki mas pakico ta uza buki di cheque y hopi biaha ta uza esaki pa paga salario pa esunnan cu tin contract temporario, pa petty cash of pa haci comprasnan. Den e presentacion di Aruba Bank, Rocila Acosta a mustra cu e bukinan di cheque ta algo di hopi añanan 50 y awo 68 aña mas leu, banconan a haci desaroyo riba e tereno di pagonan digital.

Pa cada uzo di un buki di cheque, tin un solucion digital y a mustra riba esaki. "Hopi di nan ta custumbra di uz'e. Esey ta e manera cu semper nan a uz'e y eigenlijk nan tin un tiki miedo pa bay na e manera nobo", asina Rocila Acosta a expresa. Aruba Bankers Association a tuma e decision tambe cu lo bay descontinua bukinan di cheque, unda a cuminsa cu e proceso di informa clientenan. Asina aki a duna e companianan 1 aña pa descontinua e uzo di bukinan di cheque. Aruba Bank a splica e miembronan di AHATA riba e cambio aki y a curasha nan pa contact nan banco pa cualkier pregunta.







Daniel Tecklenborg, director CEDE Aruba, a presenta e organisacion na AHATA y miembronan riba kico tur nan ta haci pa comunidad di Aruba, unda cu ta yuda otro organisacionnan bira conoci den comunidad. E meta cu nan a duna presentacion tabata papia riba e idea di "volume tourism" y conecta e sector di turismo mas cu iniciativanan local, social cu tin na Aruba.

CEDE Aruba tin diferente proyecto social, unda cu nan a cuminsa cu "Volunteer of the year ceremony" cual pa nan tabata uno exitoso. Ainda nan kier desaroya proyectonan concreto cu ta bira interesante pa turistanan bishita y contribui na e iniciativanan local. A papia cu AHATA riba e idea aki, unda cu lo desea di haci encuesta cu e miembronan interesa pa asina conecta iniciativanan local cu turistanan. "Nos ta sinti cu e interes ta positivo. Nos ta bay traha riba stap pa stap riba proyectonan chikito, p'asina nos por realisa e meta aki", el a termina di indica.

A prepara duro pa yega semi final

SV Dakota cla pa Britannia den Copa Betico Croes











E team di futbol SV Dakota ta den semi final di e campeonato di Copa Betico. SV Dakota lo ta enfrentando Britannia den un wega di revancha, unda cu nan a perde un wega den e prome rond di e campeonato di Division Honor.

Pa David Abdul, coach di SV Dakota, no ta algo nobo cu e team ta den semi final di Copa Betico. SV Dakota tin e meta ta pa bira campeon den Copa Betico y tur otro copa. P'esey e ta un wega importante pa SV Dakota, di cual asina aki nan ta prepara p'e campeonato di Division Honor di Arubaanse Voetbal Bond, cual nan ta na prome luga. "Por spera hopi di Dakota. Nos ta bin pa gana e Copa Betico", asina David Abdul a expresa orguyoso.

Diadomingo awo dia 21 di Januari pa 6:00pm SV Dakota lo ta hungado. Ta spera e fanaticonan grandi di Dakota yega pa asina apoya e team. E team cu lo ta hungando ta uno cu combinacion di hobennan y experiencia, cual hungadonan ta yega training pa prepara p'e siguiente wega.

Capitan di SV Dakota, Ferdinant Robert ta orguyoso di e presentacion di e team, cual lo hunga e fin di siman aki e semi final. Den e campeonato di AVB e team ta bayendo bon di cual nan tin 1 wega perdi den henter e campeonato. Na e momentonan aki SV Dakota ta preparando nan mes p'e campeonato di Copa Betico, unda nan lo ta enfrentando Britannia e fin di siman aki.

"Mi ta kere cu e animo ta basta halto, e entusiasmo. Mi ta kere cu cada hungado ta enfoca riba e meta, cual ta campeon", asina Ferdinant Robert a subraya. Despues di e break na December, SV Dakota a cuminsa train bek na inicio di Januari unda cu nan a train fuerte den e parti di condicion. Tambe nan a enfoca riba e parti tactica.

P'e team e campeonato di Copa Betico ta un campeonato di preparacion, di cual e hungadonan por gara nan ritmo bek y prepara p'e campeonato di AVB. Na comienso di e campeonato tabatin algun hungado nobo y e hungadonan a adapta lihe na e team. Esaki a pone cu e team a compila bon y esey a pone cu SV Dakota tin un bon racha. "Tur esey ta danki na e esfuerso di ekipo".

Harvey Clement di SV Dakota ta orguyoso di mira e team a yega e semi final y pa esaki a enfoca riba e fanaticada. El a duna elogio na e directiva di SV Dakota, e team, e staff tecnico, David Abdul y staff cu ta haciendo un tremendo trabou. Asina aki por mira cu nan ta na prome luga cu 24 punto, unda cu SV Dakota ta anspirando pa bira campeon despues di hopi tempo.

SV Dakota ta invita e fanaticada y bario pa yega stadion desde 5:30pm pa asina apoya nan. Tambe lo mira kende lo gana e 2 ticketnan pa Miami. Ta invita tur hende pa bin wak e wega entre SV Dakota y Britannia.

Brahma Kumaris Aruba ta organisa charla "The Gateway to real Freedom"

Brahma Kumaris Aruba ta organisa un charla pa publico, titula "The Gateway to real Freedom", diadomingo awor, 21 januari.

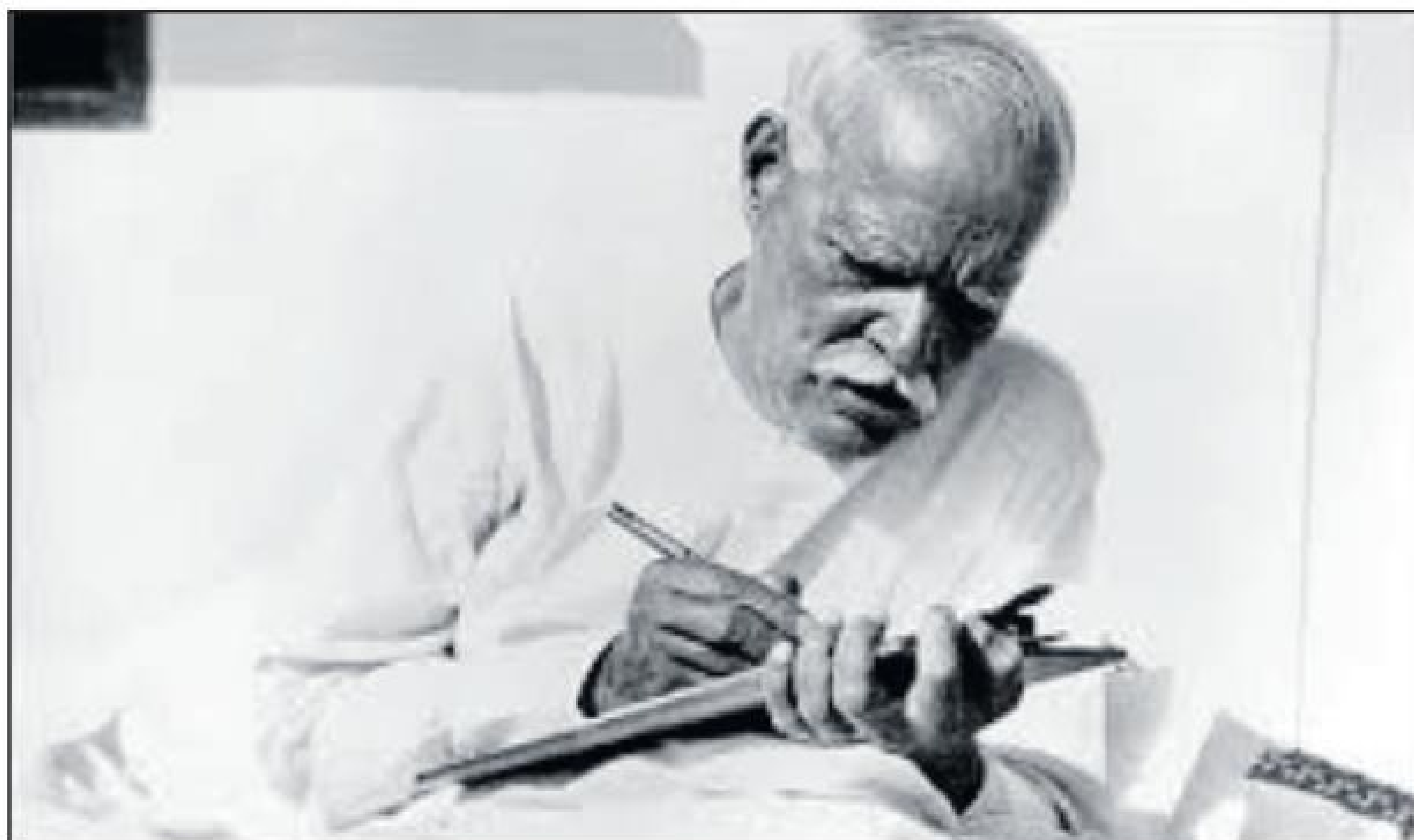
Con un ser humano simpel a bira un ser humano eleva door di alcansa un consiensa eleva cu cualidadesnan divino.

E charla aki ta cuminsa 7:00pm, diadomingo awor na Centro di Brahma Kumaris cu ta keda na St Cruz 113, banda di Kenro Jewelers.

E charla lo ta liber di costo, como un servicio pa comunidad.

Pa mas informacion tocante e charla of otro actividadnan cu Brahma Kumaris ta organisa, manera workshop nan di pensa positivo of curso di meditacion por yama Cel# 5643106 of 5863618.

Tambe por bishita e website internacional



Bestuur di ASB a reuni diarazon ultimo

Lo introduci un sistema di scoring digital pa campeonato 2018

Directiva di Aruba Softball Bond a wordo eligi 13 di December ultimo ta moviendo riba un velocidad bastante halto. Den nan di 2 "Boardmeeting" den 2018 nan ta preparando stategia pa ehecuta structuralmente nan plannan. Sinenbargo a enfoca hopi introducion di un sistema digital di scoring. Bao di encargo di Estefano Croes y Alfred Huntington e proyecto aki ta avanzando pa asina haci un presentacion oficial mey mey di Februari na ASB di acuerdo cu e necesidadnan di ASB.



Tur Liga y tambe tur torneo cu ASB auspicia den 2018 lo bay haci uso di e sistema aki. Esaki ta brinda no solamente resultado y "Stats" al instante pero tambe mundialmente tur hende por sigui tur wega estilo "play by play". Otro punto cu a wordo trata ta e Liga Especial cu ASB lo organiza den luna di April. ASB lo importa 5 pitcher di un alto nivel y lo pone esakinan disponibel pa 5 equipo miembro den klasse AA. Lo hunga un luna largo estilo di double header. ASB kier logra pa tur su miembronan adapta y siña conoce e pitcheo internacional desaroyando abilidadnan di nos atletanan. Alavez dicho pitcher mester siña pitchernan di e equipo cu el'a bin hunga pe. E torneo aki lo ta uno open unda solamente miembronan di ASB por participa. Hungadornan di tur equipo miembro por reforza un di e 5 equiponan aki sin mester pasa e proceso di overschrijving. Esaki ta conta solamente pa Liga Especial. Den luna di Mei momento campeonato oficial inicia e regla di overschrijving ta keda uno valido. Softball den pleno desaroyo.

Resultado di Asamblea General di AWB

Diarazon 17 Januari 2018 a tuma lugar e asamblea general di Aruba Wieler Bond. Un reunion cu a wordo guia pa e directiva temporario y e comision cu a prepara e parti di eleccion pa un directiva nobo cu lo dirigi e federacion durante 2018.

For di un principio a duna di conocer cu e personanan interesa den un funcion den e directiva di Aruba Wielerbond, por a postula nan mes. A logra ricibi postulacion di un candidato pa e puesto di presidente. Asina mes a laga e opcion habri pa aseptacion di postulacion durante e reunion general. Esaki a conduci na cuater postulacion adicional. Di e forma aki a jega na e cantidad mínimo cu mester según e Statuut di AWB pa por forma un directiva.

E sala di reunion a conta cu un bon participacion di e clubnan miembro cu excepcion di cuater. Despues di firma e lista di presencia, a start cu e reunion general. E directiva saliente a trata e temanan riba agenda. Despues di e parti general, e comision a tuma encargo di e parti di eleccion y a guia esaki den un forma structura. Después di a presenta e postuladonan, a elige e directiva por medio di aclamación.

E directiva di Aruba Wieler Bond 2018 ta como lo siguiente:

Presidente: Randy Wilson
Secretaris: Zaida Everon
Tesorera: Jessica Koolman
Comisario: Silvhyanne Vrolijk & Gerald Rasmijn

AWB ta gradici tur hende cu a asisti na e asamblea y cu a copera cu e comision di elecion dirigi pa Charles Vis, Charmaine Ruiz y Andre Koolman. AWB ta desea tur su miembronan tur clase di éxito den e temporada di ciclismo cu ta start e weekend aki cu e prome careda di MTB.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia Trimon-Angela ta gradici tur esnan cu di un manera of otro a juda nos durante enfermedad y entiero di nos difunto stima:



Jeane Clemence Trimon-Angela

Cariñosamente jama Jeannie

Alaves ta invita pa 2 Santo Sacrificio di misa cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Sta Cruz.
Diasabra 20 di Januari 2018 pa 7'or pm
Despues di ultimo misa lo tin un rosario na cas : Seroe Tijshi # 1
Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia

Rumannan un dia bendiciona yena cu hopi amor, fe y speranza den Señor

Tata infinitamente bon mi ta gradici Bo for di profundidad di mi curazon pa duna mi e privilegio di experiencia un otro dia. Ki Grandi y Maravilloso Bo ta! Tata Abo ta mi baranca fuerte den momento di bataya. Sin Bo mi no por nada y pa medio di Bo tur cos ta posibel. Pesey awe atrobe mi ta pone tur mi luchanan den Bo mannan todopoderoso. Abo nunca no a perde ningun bataya. Na momento di persecucion y calumnia duna mi e pasenshi pa mi laga Dios eherce su defensa. Duna mi un fe firme pa confía plenamente den Bo. Awe Bo ta bisa cada un di nos pa medio di Bo Palabra cu nos mester ta prepará en caso di peliger cu nos enemigonan kier haci nos daño. (Mc. 3, 7-12)

Nos mester resa pa nan y confia plenamente den e misericordia di Dios. Laga Dios defende nos caso. Tata misericordioso, nunca Bo no a perde ningun caso, semper Bo ta sali victorioso y pesey awe nos kier pone tur nos luchanan den Bo mannan sagrado. Aleha tur enemigo leu, esnan cu ta trece caos y confusion. No permiti cu nada cu no ta di Bo yega cerca nos ni nos sernan keri. Cubri y seya nos pa medio di Bo sanger precioso y poderoso. Amen.

INTEGRIDAD : PAKICO WARDA LEY?

Cu regularidad pueblo por lesa den prensa local di e bon intencionnan di Gobierno/ Ministernan y cada vez tin cu lesa tambe cu ta trahando riba leynan prome cu por haci algo. Na prome bista comprendibel , PERO no tin casonan cu por cuminsa direct?
Ehempel "INTEGRIDAD" : No ta posibel Gobierno cuminsa cu un comisión, dunando cierto lineanan di trabao y laga e comisión funciona pa loke ta concerni asuntonan interno di Gobierno? Asina e comisión por cuminsa traha mesora sin warda ley y acumula experiencia , a base di cosnan real, cu e comision topa den su experiencia practico. Tur experiencia aki por sirbi pa traha un ley cu base real y no simplemente cu base teorético.
Mescos pa otro asuntonan no por cuminsa direct den un of otro forma wardando riba ley?
Pueblo ke mira acción y tur hende sa cuanto ta tarda prome cu un ley bin cla te pa e por wordo ehecuta. Mientras tanto tur cos ta sigui manera antes?

Un feliz comienzo di w-end rumannan y cu Dios warda nos di tur malo y peliger.

Tata Santo danki pa habri un amanecer nobo, un speranza nobo. Cada dia di nobo ta un oportunidad cu Dios ta regala cada un di nos pa nos por haci nos maximo esfuerzo pa ta miho hende. Hesus ta stima nos y E ta sigui yama nos cada dia di nobo. E ta yama nos na nos nomber pa nos ta hunto cu n'E , sigui'E y anuncia e Bon Noticia. Mescos cu E la yama su diesdos discipelnan den e Evangelio, E ta yama nos tambe pa ta su discipel.(Mc. 3, 13-18) Den silencio den e misterio di Eucaristia Hesus ta papia cu nos y cada bez E ta recorda nos cu si nos kier sigui'E nos mester bandona nos mes y haci di nos bida un entrega na nos prohimo. Pa medio di e Palabra nos por encontra cu Hesus den nos bida. Señor nos Dios yuda nos tuma un decision firme pa acepta Hesus den nos bida, pa sigui su pasonan y pa anuncia e Evangelio na esnan cu tin mas mester di dje. Prepara nos Señor pa medio di Bo Spirito Santo pa nos por cumpli cu e mision cu Bo ta yama nos pe. Danki Tata pa yama nos na nos nomber y danki cu nos por ta un instrumento di Bo amor y misericordia. Amen.

Cu inmenso tristeza
na nos curazon,
directiva, staff y personal
kier a participa
fayecimento di:

Sra. Maria Beatrice "Betty" Martinus-de Cuba

Mama di nos colega:
Jerina Martinus

Nos ta extende nos mas profundo condolencia na demas famianan y hopi forza den e momentonan dificil aki.
Cu Betty drumi dushi den braza di Señor.

A fayece na Orlando, Florida

Francisco Evaristo Arends

Mihor conoci como "Chico"
*Aruba, 26-10-1930 - †Orlando, 18-12-2017

Na nomber di su:
Rumannan: †Shon Rita y †Yanni Luidens-Arends
Tommy y Martica Arends-Milan
Lucia y †Jose Rasmijn-Arends
Jean y Fefe Arends

Su Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, amigo y conocirnan.

Famia: Arends, Schwengle, Luidens, Luydens, Milan, Rasmijn, Arendsz, de Kort, Wever, Rafine y Croes.
Lo tin un Santo Sacrificio di misa diadomingo 21 di januari 2018 pa 6 pm na Misa Sagrado Curason di Hesus na Savaneta pa descanso di Chico su alma.

Acto di cremacion y entiero a tums lugar na Orlando y Puerto Rico respectivamente.

Aruba Airport Authority N.V. (AAA) y Hunta di Supervision di AAA N.V. ta anuncia fayecimento di



Sra. Carmen Esmiranda Croes-Geerman

Esposa di miembro di Hunta di Supervision di AAA N.V. Sr. Rafael Croes.

Gerencia, Staf y Personal di AAA N.V. ta extende palabranan di profundo condolencia na Rafael y demas famia.



Bida a separa nos di nos ser keri,
pero su recuerdo, sonrisa y ehempel lo juda nos sigui padilanti.

Famia di JR Autocenter y Raw Studios ta anuncia fayecimiento di nos co-fundadora y directora stima



Carmen Esmiranda Croes-Geerman

Mihor conosi como Esma

*6 Maart 1954 - †16 Januari 2018

Palabranan di consuelo y forza na su esposo Rafael, su yiunan Nathalie y Stefanie y demas famia.

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 20 januari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa santana central na Sabana Basora. Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 19 di januari di 6'or pa 9'or di anochi.

Tur sucursal di JR Autocenter lo ta sera diasabra, 20 januari 2018

Precioso den bista di Señor
ta e morto di Su santonan.
Salmo 116:15



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Minguel Angel Dirksz

*06-08-1932 - †02-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Salmo 116:15
Precioso den bista di Seňor ta e morto di Su santonan.

Cu inmenso tristeza pero gradisido pa tur loke ela nifica pa nos, nos ta anuncia cu nos Esma stimá a bay su cas den cielo.



Carmen Esmiranda Croes- Geerman

Mihor conocí como Esma.
6 Maart 1954 - 16 Januari 2018

Na nomber di su Esposo: J. Rafael Croes
Yiunan: Nathalie & Richard van Trikt-Croes
Stefanie & Marvin Weverink-Croes
Nietonan: Patricia, David, Adrian, Liam y Alan.
Mama: Gertrudis Geerman-de Kort
Rumannan: Efraim & Armanda Geerman- Henriquez
Greta & Martien van Wijngen-Geerman
Mitchel Geerman
Mary & Junior Tromp-Geerman
Ashley Geerman
Sherlinda & Pablito Flemming-Geerman
Suegro: Joaquin Croes
Manera ruman: Astrid Croes

Cuňa y swanan: Ronald y Rosita Croes
Emma Croes
Judith Croes
Amiga/dunador di cuido: Candida Croes

Sobrino y sobrinanan, prima y primonan, tantanan y tio.
Demas Famia Geerman, De Kort, Yarzagaray, Cova, Gonzales, Weverink, van Trikt, Croes, Flemming, Tromp, van Wijngen, Henriquez, van Delden, Jansen
Ta invita pa e acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 20 di Januari 2018 di 1'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, después saliendo pa Santana central na Sabana Basora.
Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diabierna 19 di Januari di 6'or pa 9'or di anochi.

L8 DI JANUARI

CATOCHI
Sorteo # 6384
6089
7168
0258
BIG 4
Sorteo # 5428
3252
1OFF
Sorteo # 133
5714
ZODIAC
Sorteo # 4187
2856
Leo
KORSOU
Sorteo # 1949
6080
6611
3398

LOTTO MERDIA 18 DI JANUARI

CATOCHI
Sorteo # 2099
6154
4670
3847
BIG 4
Sorteo # 2099
2412
1OFF
Sorteo # 155
3590
ZODIAC
Sorteo # 2099
2463
Scorpio

TA BUSCA

un bon auto di mas o menos 7 mil 8 mil fls

Ta busca Toyota Yaris pa cumpra 2010 of 2012 Yama na 569434

Ta busca tereno unda cu ta pa cumpra ,Yama na 5694343

HOUSE FOR SALE

Hoekhuis na Venezuelastraat

Eigendom 411 m2 den bon

condicion y bon prijs. Pa mas

info yama

5972155

TA BENDE

KIA Sportage 2011

Good afordable price Call 5694343 for more information SUV in good condi-tion



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haya forza".
Salmo: 23
Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento cristianamente di :



Sr. Ifno Leon Isaac Heye
Mihor conoci como "Boy"
na edad di 88 aña
Acto di entiero lo wordo anuncia despues

SERVICIO SEPTIC

Servicio di Septic Tank – Chica Pos

Yos Septic Tank

Tel: 566-6144 / 748-2689

Yos ta yega mesora y sigur!



TRAINING TAAL&REKENEN WORKSHOP: "BEGRIJPEND LEZEN & TOETSTRAINING"

(pa: alumnonan di 6de klas di school basico)
16,17,23,24;maart 2,3
Ora: 3:00-6:00 (feb. 16,23; maart 2)
: 1:00-4:00 (feb. 17,24; maart3)

Lugar: Club Don Bosco

Docente : drs. Rudolf R. Kelly
Informacion: 562-2119 - 594-9771 585-9774.
Email: rr_kelly@yahoo.com

TA BUSCA

Security guard masculino, edad 25-45 aña

Mester tin MAVO diploma of equivalente
Mester por papia y scirbi papiamento hulandes ingles y spaño. Mester tin propio transporte

Pa mas info por yama entre 8am cu 4 pm pa un cita na 5883677

JAZZ

JAZZ Piano School
21 Buki tur informashon pa bira Jazz Piano Player pa afl 460,00. Tin cupo pa piano les. Pa INFO yama 5608629

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Guillermo Jacobs

*09-04-1930 - †13-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2

Cu inmenso dolor na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di :



Aurelina Arias Mercedes

Mihor conoci como "Fidelina"
*23-03-1945 - †12-01-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

PRONOSTICO DI TEMPO VALIDO TE DIABIERNA 19 DI JANUARI 2018

COMPILA:
DIAHUEBS 18 DI JANUARI 2018 17:00 (21:00 UTC)

TEMPO:
DIAHUEBS ANOCHI: LEVEMENTE TE PARCIALMENTE NUBLA I GENERALMENTE SECO
DEN MARDUGA I DIABIERNA: PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.

TEMPERATURA MAXIMO 31 GRADO CELSIUS Y TEMPERATURA MINIMO 25 GRADO CELSIUS.

SOLO LO BAHA AWE NOCHI 06:35 PM Y LO SALI MAYAN MAINTA 07:06 AM.

BIENTO: MODERA TE BASTA FUERTE FOR DI GENERALMENTE DIRECCION OOST;
FORSA 4 TE 5 (20 TE 39 KM/ORA, 11 TE 21 NUDO)
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
FORSA 6 TE 7 (40 TE 61 KM/ORA, 22 TE 33 NUDO)

SITUACION GENERAL DI TEMPO:
DEN PROXIMO 24 ORA DE BEZ EN CUANDO MAS NUBIA LO PASA RIBA E ISLA
CU CHENS PA UN AWACERO PASAJERO, ESAKI PRINSIPALMENTE DEN ORANAN
DI MARDUGA I MAINTA TREMPAN. SOBRA DI DIA TEMPO LO KEDA
GENERALMENTE SECO.

CONDICION DI LAMA:
OLANAN DI LAMA LO TA FOR DI DIRECCION OOST CU HALTURA DI 3 TE 6 PIA;
E OLANAN DI MAS HALTO LO TA NA COSTA NOORD TE NOORDWEST DI E ISLA.

TEMPERATURA DI SUPERFICIE DI LAMA: 25 GRADO CELSIUS.

FENOMENONAN SPECIAL: NINGUN

REGISTRACION DI TEMPERATURA (CELSIUS) Y AWACERO (MM) DEN ULTIMO 24 ORA:

AIRPORT MAX 31 / MIN 26 / 0.2

SERO BLANCO MAX 31 / MIN 26 / 1.4

PRONOSTICO DI TEMPO PA PROXIMO FIN DI SIMAN:
PARCIALMENTE NUBLA CU UN AWACERO PASAJERO.
BIENTO LO TA FOR DI DIRECCION GENERALMENTE OOST I MODERA TE BASTA FUERTE;
DEN DIA FUERTE TE POSIBLEMENTE DURO DEN RAFAGA;
TEMPERATURA MAX / MIN LO TA: 30/25

E PROXIMO BULLETIN LO WORDO PUBLICA
DIAHUEBS 18 DI JANUARI 2018 17:00 (21:00 UTC)

Trekkingslijst van de Landsloterij N.A.

2de Trekking — 18 Januari 2018

EEN HEDEN
4 150, 5 150, 9 150

TIEN TALLEN
61 150, 84 150, 85 150, 90 150

HONDERD TALLEN
144 150, 183 150, 185 150, 219 150, 223 150, 240 150, 244 150, 263 150, 273 150, 283 150, 289 150, 299 150, 307 150, 373 150, 395 150, 418 150, 450 150, 454 150, 463 150, 467 150, 473 150, 535 150, 539 150, 544 150, 558 150, 568 150, 579 150, 589 150, 640 150, 650 150, 664 150, 676 150, 730 150, 734 150, 765 150, 769 150, 784 150, 805 150, 839 150, 874 150, 886 150, 888 150, 906 150, 933 150, 956 150, 966 150, 994 150

EEN DUIZEND
1003 150, 1004 150, 1018 150, 1049 150, 1062 150, 1101 150, 1116 150, 1126 150, 1166 150, 1187 150, 1189 500, 1191 150, 1224 150, 1231 150, 1240 150, 1242 150, 1270 150, 1286 150, 1300 150, 1309 150, 1319 150, 1322 150, 1343 150, 1357 150, 1370 500, 1377 150, 1392 150, 1429 150, 1464 150, 1482 150, 1486 150, 1521 150, 1524 150, 1528 150, 1533 150, 1538 150, 1567 150, 1573 150, 1581 150, 1594 150, 1609 150, 1610 150, 1614 150, 1633 150, 1660 150, 1673 150, 1678 150, 1679 150, 1681 150, 1690 150, 1692 150, 1702 150, 1710 150, 1750 150, 1759 150, 1767 150, 1793 150, 1825 150, 1828 150, 1856 150, 1866 150, 1880 150, 1882 500, 1902 150, 1970 150

TWEE DUIZEND
2007 150, 2030 1000, 2059 150, 2078 150, 2086 150, 2088 150, 2091 150, 2094 150, 2120 150, 2138 150, 2158 150, 2180 150, 2191 150, 2196 150, 2220 150, 2229 150, 2230 150, 2243 150, 2249 150, 2250 150, 2293 150, 2307 150, 2319 150, 2325 150, 2338 150, 2370 150, 2388 150, 2391 150, 2396 150, 2398 500, 2413 150, 2416 150, 2427 150, 2433 150, 2468 150, 2482 150, 2507 150, 2508 150, 2538 150, 2555 150, 2574 150, 2577 150, 2592 150, 2598 150, 2606 150, 2621 150, 2661 150, 2670 150, 2688 150, 2689 150, 2694 150, 2697 150, 2706 500, 2750 150, 2751 150, 2755 150, 2760 150, 2762 150, 2777 150, 2781 150, 2812 150, 2878 150, 2883 150, 2885 150, 2909 150, 2940 150, 2957 150, 2995 150

DRIE DUIZEND
3005 150, 3025 150, 3036 150, 3065 150, 3108 150, 3138 150, 3150 150, 3190 150, 3195 150, 3203 150, 3241 150, 3244 150, 3248 150, 3294 150, 3310 150, 3328 150, 3342 150, 3353 150, 3359 150, 3360 150, 3398 150, 3404 150, 3422 150, 3444 150, 3451 150, 3514 150, 3527 150, 3563 150, 3590 150, 3604 150, 3615 150, 3632 150, 3636 150, 3651 150, 3670 150, 3672 150, 3718 150, 3734 150, 3738 150, 3742 150, 3772 150, 3775 150, 3823 150, 3831 150, 3851 150, 3858 150, 3874 150, 3878 150, 3886 150, 3962 150, 3972 150, 3995 150

VIER DUIZEND
4001 150, 4010 150, 4011 150, 4030 150, 4038 150, 4063 150, 4070 1000, 4086 150, 4088 150, 4092 150, 4095 150, 4141 150, 4185 150, 4199 500, 4204 150, 4230 150, 4250 150, 4258 150, 4259 500, 4274 150, 4298 150, 4303 150, 4308 150, 4344 150, 4355 150, 4366 150, 4384 150, 4398 150, 4400 150, 4404 150, 4406 150, 4426 150, 4435 1000, 4474 150, 4475 150, 4505 150, 4517 150, 4542 150, 4567 150, 4582 150, 4583 150, 4628 150, 4641 150, 4654 150, 4678 150, 4683 150, 4697 150, 4734 150, 4763 150, 4770 150, 4787 150, 4843 150, 4844 150, 4847 150, 4849 150, 4859 150, 4860 150, 4866 150, 4905 150, 4937 150, 4951 150, 4957 150, 4979 150, 4982 150, 4994 150

VIJF DUIZEND
5017 150, 5036 150, 5062 150, 5071 150, 5074 150, 5101 150, 5106 150, 5132 150, 5149 150, 5150 150, 5153 150, 5156 150, 5166 1000, 5173 150, 5177 150, 5183 150, 5192 150, 5193 150, 5201 150, 5221 150, 5281 150, 5299 150, 5309 150, 5339 150, 5341 150, 5365 150, 5374 150, 5375 150, 5388 150, 5444 150, 5445 150, 5461 150, 5467 150, 5473 150, 5477 150, 5495 150, 5517 150, 5526 150, 5551 150, 5564 150, 5566 150, 5580 150, 5585 150, 5593 150, 5614 150, 5628 150, 5642 150, 5643 150, 5668 150, 5705 150, 5713 150, 5719 150, 5750 150, 5768 150, 5779 150, 5787 150, 5799 150, 5805 150, 5823 150, 5827 150, 5853 150, 5856 150, 5857 150, 5878 150, 5884 150, 5890 150, 5896 150, 5904 150, 5914 150, 5918 150, 5937 150, 5943 150, 5946 150, 5953 150, 5963 150, 5975 150, 5983 150, 5986 150

ZES DUIZEND
6010 150, 6023 150, 6065 150, 6094 150, 6106 150, 6143 150, 6149 150, 6157 150, 6190 150, 6195 150, 6198 150, 6199 150, 6210 150, 6212 150, 6224 150, 6238 150, 6242 150, 6251 150, 6289 150, 6312 150, 6322 150, 6337 150, 6349 150, 6350 150, 6362 150, 6368 150, 6373 150, 6377 150, 6391 150, 6398 150, 6408 150, 6409 150, 6431 150, 6433 150, 6434 150, 6481 150, 6499 150, 6534 150, 6545 150, 6562 150, 6586 150, 6590 150, 6624 150, 6631 150, 6664 150, 6677 150, 6693 150, 6766 150, 6776 150, 6789 150, 6791 150, 6802 150, 6811 150, 6852 150, 6896 150, 6898 150, 6920 150, 6925 150, 6941 150, 6993 150

ZEVEN DUIZEND
7007 150, 7020 150, 7049 150, 7084 150, 7107 150, 7144 150, 7163 150, 7178 150, 7192 150, 7211 150, 7231 150, 7300 150, 7325 150, 7327 150, 7328 150, 7341 150, 7349 150, 7353 150, 7357 150, 7364 150, 7421 150, 7452 150, 7460 150, 7493 150, 7504 150, 7540 150, 7557 150, 7562 150, 7594 150, 7655 150, 7656 150, 7658 150, 7659 150, 7662 150, 7675 150, 7679 150, 7683 150, 7687 150, 7702 150, 7703 150, 7719 150, 7736 150, 7737 150, 7739 150, 7752 150, 7777 150, 7779 150, 7784 150, 7804 150, 7810 150, 7812 150, 7818 150, 7840 150, 7852 150, 7859 150, 7890 150, 7904 150, 7916 150, 7920 150, 7961 150, 7969 150, 7981 150, 7984 150, 7993 150, 7998 150

ACHT DUIZEND
8004 150, 8025 150, 8035 150, 8037 150, 8046 150, 8048 150, 8059 150, 8075 150, 8084 150, 8094 150, 8101 150, 8117 150, 8126 150, 8134 150, 8160 150, 8190 150, 8210 150, 8229 150, 8252 150, 8258 150, 8266 150, 8301 150, 8326 150, 8331 150, 8332 150, 8334 150, 8335 150, 8344 150, 8377 150, 8379 150, 8383 150, 8392 150, 8426 150

1STE PRIJS
8433 2000, 8434 200000, 8435 2000

8454 150, 8476 150, 8491 150, 8520 150, 8540 150, 8550 150, 8587 150, 8595 150, 8613 150, 8626 150, 8644 150, 8649 150, 8674 150, 8675 150, 8680 150, 8689 150, 8691 150, 8703 150, 8720 150, 8726 150, 8739 150, 8761 150, 8764 150, 8765 150, 8820 150, 8859 150, 8862 150, 8869 150, 8870 150, 8923 150, 8926 150, 8940 150, 8941 150, 8983 500, 8988 150, 8993 150

NEGEN DUIZEND
9009 150, 9036 150, 9129 150, 9131 150, 9135 150, 9165 150, 9179 150, 9192 150, 9196 150, 9202 150, 9203 150, 9235 150, 9286 150, 9287 150, 9311 150, 9322 150, 9358 150, 9394 150, 9401 150, 9433 150, 9447 150, 9448 150, 9475 150, 9487 150, 9488 150, 9497 150, 9499 150, 9504 150, 9507 150, 9508 150, 9536 150, 9558 150, 9561 150, 9566 150, 9574 150, 9579 150, 9607 150, 9608 150, 9615 150, 9636 150, 9644 150, 9663 150, 9698 150, 9699 150, 9714 150, 9728 150, 9730 150, 9731 150, 9758 150, 9771 150, 9775 150, 9816 150, 9826 150, 9829 150, 9849 150, 9854 150, 9869 150, 9881 150, 9885 150, 9908 150, 9922 150, 9941 150, 9946 150, 9957 150

TIEN DUIZEND
10004 150, 10017 150, 10018 150, 10046 150, 10068 150, 10080 150, 10107 150, 10118 150, 10119 150, 10121 1000, 10187 150, 10200 150, 10211 150, 10225 150, 10273 150, 10297 150, 10299 150, 10300 150, 10358 150, 10384 150, 10396 150, 10423 150, 10431 150, 10453 150, 10463 150, 10514 150, 10540 150, 10542 150, 10580 150, 10591 150, 10604 150, 10701 150, 10719 150, 10735 150, 10769 150, 10782 150, 10784 150, 10786 150, 10789 150, 10794 150, 10808 150, 10820 150, 10835 150, 10884 150, 10894 150, 10908 150, 10913 150

ELF DUIZEND
11018 150, 11030 150, 11039 150, 11045 150, 11066 150, 11082 150, 11122 150, 11131 150, 11135 150, 11137 150, 11143 150, 11191 150, 11198 150, 11245 150, 11249 150, 11261 150, 11266 150, 11283 150, 11300 150, 11313 150, 11333 150, 11338 150, 11343 150, 11345 150, 11361 150, 11368 150, 11384 150, 11424 150, 11427 150, 11433 150, 11448 150, 11520 150, 11537 150, 11579 150, 11581 150, 11614 150, 11646 150, 11684 150, 11698 150, 11703 150, 11724 150, 11725 150, 11729 150, 11731 150, 11752 150, 11756 150, 11800 150, 11802 150, 11847 150, 11866 150, 11870 150, 11872 150, 11891 150, 11920 150, 11934 150, 11941 150, 11961 150, 11970 150

TWAALF DUIZEND
12025 150, 12046 150, 12053 150, 12067 150, 12076 150, 12082 150, 12083 150, 12085 150, 12117 150, 12118 150, 12122 150, 12127 150, 12138 150, 12140 150, 12141 150, 12150 150, 12241 150, 12256 150, 12259 150, 12263 150, 12270 150, 12308 150, 12344 150, 12347 150, 12365 150, 12373 150, 12382 150, 12385 150, 12402 150, 12410 150, 12431 150, 12459 150, 12482 150, 12485 150, 12486 150, 12504 150, 12524 150, 12526 150, 12535 150, 12568 150, 12582 150, 12589 150, 12591 150, 12604 150, 12629 150, 12640 150, 12667 150, 12668 150, 12677 150, 12700 150, 12706 150, 12708 150, 12763 150, 12765 150, 12779 150, 12815 150, 12855 150, 12856 150, 12874 150, 12908 150, 12916 150, 12919 150, 12929 150, 12949 150, 12963 150, 12969 150, 12970 150, 12976 150, 12983 150

DERTIEN DUIZEND
13012 150, 13015 150, 13020 150, 13053 150, 13071 150, 13077 150, 13105 150, 13128 150, 13161 1000, 13180 150, 13193 150, 13249 150, 13252 150, 13255 150, 13266 150, 13267 150, 13275 150, 13284 150, 13291 150, 13294 150, 13299 150, 13303 150, 13306 150, 13324 150, 13335 150, 13341 150, 13444 150, 13445 150, 13470 150, 13520 150, 13521 150, 13588 150, 13610 150, 13629 150, 13658 150, 13685 150, 13697 150, 13702 150, 13705 150, 13739 150, 13750 150, 13789 150, 13814 150, 13815 150, 13828 150, 13852 150, 13875 150, 13879 150, 13903 150, 13908 150, 13936 150, 13968 150, 13973 150, 13978 150, 13997 150

VEERTIEN DUIZEND
14011 150, 14036 150, 14051 150, 14064 150, 14082 150, 14091 150, 14097 150, 14098 150, 14125 150, 14126 150, 14132 150, 14134 150, 14137 150, 14138 150, 14143 150, 14145 150, 14157 150, 14166 150, 14204 150, 14214 150, 14222 150, 14230 150, 14241 150, 14246 150, 14253 150, 14282 150, 14296 150, 14314 150, 14319 150, 14327 150, 14359 150, 14372 150, 14379 150, 14389 150, 14429 150, 14489 150, 14507 150, 14516 150, 14522 150, 14547 150, 14559 150, 14568 150, 14580 150, 14589 150, 14592 150, 14611 150, 14655 150, 14669 150, 14683 150, 14697 150, 14703 150, 14712 150, 14717 150, 14740 150, 14757 150, 14778 150, 14800 150, 14804 150, 14829 150, 14858 150, 14862 150, 14882 150, 14906 150, 14912 150, 14915 150, 14918 150, 14921 150, 14955 150, 14964 150, 14966 150, 14986 150, 14998 150

VIJFTIEN DUIZEND
15019 150, 15072 150, 15078 150, 15092 150, 15101 150, 15118 150, 15130 150, 15139 150, 15164 150, 15165 150, 15196 150, 15203 150, 15247 150, 15274 150, 15283 150, 15286 150, 15311 150, 15323 150, 15325 150, 15366 150, 15369 150, 15372 150, 15420 150, 15432 150, 15445 150, 15499 150, 15517 150

2DE PRIJS
15544 1500, 15545 40000, 15546 1500

15563 150, 15599 150, 15642 150, 15657 150, 15662 150, 15712 150, 15720 150, 15763 150, 15780 150, 15787 150, 15797 150, 15829 150, 15831 150, 15849 150, 15880 150, 15885 150, 15900 150, 15919 150, 15981 150, 15989 150

ZESTIEN DUIZEND
16009 150, 16010 150, 16029 150, 16040 150, 16050 150, 16082 150, 16087 150, 16093 150, 16096 150, 16118 150, 16121 150, 16137 150, 16139 150, 16147 150, 16149 150, 16154 150, 16179 150, 16185 150, 16202 150, 16209 150, 16217 150, 16235 150, 16245 150, 16247 150, 16250 150, 16252 150, 16266 150, 16312 150, 16316 150, 16332 150, 16334 150, 16341 150, 16381 150, 16386 150, 16400 150, 16409 150, 16418 150, 16437 150, 16440 150, 16442 150, 16444 150, 16456 150, 16479 150, 16481 150, 16497 150, 16498 150, 16513 150, 16526 150, 16532 150, 16538 150, 16545 150, 16553 150, 16585 150, 16591 150, 16599 150, 16615 150, 16629 150, 16648 150, 16653 150, 16689 150, 16713 150, 16724 150, 16726 150, 16742 150, 16753 150, 16758 150, 16765 150, 16780 150, 16833 150, 16838 150, 16846 150, 16885 150, 16905 150, 16915 150, 16996 150

ZEVENTIEN DUIZEND
17005 150, 17006 150, 17014 150, 17032 150, 17033 150, 17050 150, 17052 150, 17055 150, 17060 150, 17061 150, 17067 150, 17083 150, 17086 150, 17120 150, 17127 150, 17146 150, 17152 150, 17158 150, 17173 150, 17180 150, 17187 150, 17238 150, 17239 150, 17246 150, 17255 150, 17285 150, 17318 150, 17319 150, 17323 150, 17337 150, 17342 150, 17356 150, 17359 150, 17379 150, 17392 150, 17405 150, 17419 150, 17454 150, 17476 150, 17514 150, 17517 150, 17524 150, 17552 150, 17564 150, 17590 150, 17596 150, 17605 150, 17607 150, 17617 150, 17665 150, 17671 150, 17713 150, 17742 150, 17788 150, 17789 150, 17790 150, 17822 150, 17829 150, 17841 150, 17848 150, 17855 150, 17856 150, 17860 150, 17873 150, 17896 150, 17909 150, 17924 150, 17950 150, 17973 150, 17976 150, 17980 150

ACHTTIEN DUIZEND
18062 150, 18066 150, 18069 150, 18106 150, 18134 150, 18166 150, 18182 150, 18189 150, 18203 150, 18209 150, 18223 150, 18227 150, 18229 150, 18236 500, 18239 150, 18240 150, 18258 150, 18270 150, 18290 150, 18305 150, 18307 150, 18311 150, 18313 150, 18314 150, 18333 150, 18334 150, 18338 150, 18360 150, 18367 150, 18374 150, 18396 150, 18399 150, 18449 150, 18467 150, 18470 150, 18479 150, 18538 150, 18561 150, 18569 150, 18579 150, 18604 150, 18611 150, 18612 150, 18613 150, 18618 150, 18651 150, 18671 150, 18672 150, 18674 150, 18687 150, 18695 150, 18700 150, 18701 150, 18761 150, 18812 150, 18837 150, 18862 150, 18867 150, 18868 150, 18890 150, 18891 150, 18898 150, 18912 150, 18919 150, 18921 150, 18939 150, 18985 150, 18991 150

NEGENTIEN DUIZEND
19021 150, 19097 150, 19143 150, 19168 150, 19170 500, 19182 150, 19187 150, 19213 150, 19222 150, 19227 150, 19232 150, 19238 150, 19245 150, 19269 150, 19273 150, 19280 150, 19295 150, 19324 150, 19328 150, 19339 150, 19348 150, 19372 150, 19384 150, 19411 150, 19424 150, 19427 150, 19446 150, 19449 150, 19461 150, 19467 150, 19508 150, 19514 150, 19516 150, 19541 150, 19545 150, 19569 150, 19596 150, 19631 150, 19640 150, 19642 150, 19660 150, 19661 150, 19663 150, 19670 150, 19675 150, 19682 150, 19697 150, 19700 150, 19719 150, 19733 150, 19736 150, 19740 150, 19754 150, 19763 150, 19764 150, 19779 150, 19783 150, 19809 150, 19819 150, 19836 150, 19888 150, 19901 150, 19904 150, 19931 150, 19946 150, 19953 150, 19977 150, 19980 150

TWINTIG DUIZEND
20042 150, 20107 150, 20113 150, 20145 150, 20150 150, 20152 150, 20170 150, 20174 150, 20188 150, 20194 150, 20202 150, 20212 150, 20215 150, 20234 150, 20237 150, 20263 150, 20274 150, 20286 150, 20288 150, 20303 150, 20308 150, 20342 150, 20349 150, 20365 150, 20392 150, 20406 150, 20431 150, 20450 150, 20469 150, 20492 150, 20495 150, 20499 150, 20501 150, 20504 150, 20548 150, 20605 150, 20628 150, 20651 150, 20662 150, 20677 150, 20703 150, 20707 150, 20710 150, 20746 150, 20750 150, 20758 150, 20764 150, 20770 150, 20773 150, 20789 150, 20794 150, 20804 150, 20835 150, 20859 150, 20863 150, 20872 150, 20876 150, 20879 150, 20886 150, 20887 150, 20938 150, 20955 150, 20969 150, 20984 150

EEN EN TWINTIG DUIZEND
21024 150, 21037 150, 21049 150, 21053 150, 21073 150, 21086 150, 21088 150, 21098 150, 21129 150, 21158 150, 21160 150, 21167 150, 21194 150, 21207 150, 21222 150, 21223 150, 21225 150, 21252 150, 21288 150, 21295 150, 21304 150, 21311 150, 21321 150, 21340 150, 21362 150, 21379 150, 21401 150, 21411 150, 21416 150, 21436 150, 21492 150, 21507 150, 21515 150, 21517 150, 21555 150, 21564 150, 21565 150, 21571 150, 21573 150, 21587 150, 21597 150, 21605 150, 21631 150, 21647 150, 21660 150, 21666 150, 21705 150, 21713 1000, 21795 150, 21828 150, 21834 150, 21839 150, 21844 150, 21870 150, 21897 150, 21907 150, 21923 150, 21940 150, 21945 150, 21959 150

TWEE EN TWINTIG DUIZEND
22000 150, 22041 150, 22052 150, 22062 150, 22069 150, 22073 150, 22074 150, 22095 150, 22100 150, 22109 150, 22123 150, 22160 150, 22187 150, 22197 150, 22251 150, 22268 150, 22293 150, 22297 150, 22298 150, 22299 150, 22335 150, 22352 150, 22354 150, 22370 150, 22383 150, 22447 150, 22491 150, 22502 150, 22504 150, 22525 150, 22526 150, 22527 150, 22532 150, 22548 150, 22586 150, 22594 150, 22648 150, 22661 150, 22723 150, 22729 150, 22736 150, 22737 150, 22742 150, 22743 150, 22746 150, 22748 150, 22756 150, 22777 150, 22778 150, 22818 150, 22823 150, 22825 150, 22835 150, 22845 150, 22868 150, 22888 150, 22901 150, 22906 150, 22914 150, 22935 150, 22938 150, 22948 150, 22963 150, 22976 150, 22992 150

DRIE EN TWINTIG DUIZEND
23006 150, 23008 150, 23023 150, 23027 150, 23059 150, 23070 150, 23076 150, 23082 150, 23096 150, 23097 150, 23100 150, 23153 150, 23159 150, 23178 150, 23179 150, 23203 150, 23246 150, 23252 150, 23296 150, 23312 150, 23313 150, 23338 150, 23346 150, 23356 150, 23382 150, 23405 150, 23445 150, 23446 150, 23480 150, 23481 150, 23491 150, 23495 150, 23524 150, 23539 150, 23543 150, 23555 150, 23602 150, 23606 150, 23622 150, 23664 150, 23669 150, 23686 150, 23693 150, 23707 150, 23751 150, 23756 150, 23758 150, 23766 150, 23769 150, 23778 150, 23783 150, 23785 150, 23792 150, 23800 150, 23882 500, 23917 150, 23934 150, 23948 150, 23958 150, 23974 150, 23975 150, 23984 150, 23987 150, 23998 150

VIER EN TWINTIG DUIZEND
24011 150, 24016 150, 24035 150, 24041 150, 24048 150, 24051 150, 24074 150, 24076 500, 24081 150, 24090 150, 24093 150, 24097 150, 24118 150, 24141 150, 24199 150, 24202 150, 24209 150, 24230 150, 24232 150, 24238 150, 24240 150, 24249 150, 24256 150, 24267 150, 24275 150, 24300 150, 24301 150, 24373 150, 24380 150, 24409 150, 24416 150, 24417 150, 24462 150, 24469 150, 24514 150, 24529 150, 24551 150, 24564 150, 24566 150, 24601 150, 24607 150, 24654 150, 24679 150, 24684 150, 24721 150, 24739 150, 24744 150, 24767 150, 24778 150, 24806 150, 24808 150, 24821 150, 24844 150, 24917 150, 24956 150, 24961 150, 24992 150, 24999 150

VIJF EN TWINTIG DUIZEND
25023 150, 25026 150, 25033 150, 25039 150, 25061 150, 25065 150, 25070 150, 25077 150, 25080 150, 25084 150, 25085 150, 25121 150, 25147 150, 25152 150, 25166 150, 25171 150, 25174 150, 25180 150, 25185 150, 25192 150, 25219 150, 25222 150, 25235 150, 25266 150, 25267 150, 25301 150, 25326 150, 25330 150, 25333 150, 25343 150, 25344 150, 25357 150, 25373 150, 25395 150, 25400 150, 25432 150, 25443 150, 25458 150, 25466 150, 25469 150, 25479 150, 25482 150, 25492 150, 25498 150, 25538 150, 25556 150, 25576 150, 25579 150, 25585 150, 25592 150, 25614 150, 25618 150, 25628 150, 25637 150, 25645 150, 25662 150, 25663 150, 25694 150, 25700 150, 25703 500, 25712 150, 25715 150, 25730 150, 25742 150, 25757 150, 25760 150, 25771 150, 25774 150, 25780 150, 25781 150, 25788 150, 25799 150, 25809 150, 25821 150, 25849 150, 25894 150, 25897 150, 25905 150, 25914 150, 25918 150, 25923 150, 25929 150, 25942 150, 25944 150, 25947 150, 25956 150, 25985 150, 25997 150

ZES EN TWINTIG DUIZEND
26005 150, 26014 150, 26017 150, 26031 150, 26052 150, 26054 150, 26080 150, 26108 150, 26118 150, 26119 150, 26149 150, 26151 150, 26168 150, 26170 150, 26194 150, 26208 150, 26220 150, 26237 150, 26259 150, 26267 150, 26287 150, 26296 150, 26313 150, 26329 150, 26336 150, 26373 150, 26431 150, 26447 150, 26458 150, 26463 150, 26466 150, 26477 150, 26479 150, 26510 150, 26530 150, 26532 150, 26567 150, 26572 150, 26576 150, 26587 150, 26591 150, 26604 150, 26612 150, 26636 150, 26638 150, 26639 150, 26659 150, 26723 150, 26735 150, 26739 150, 26746 150, 26750 150, 26761 150, 26772 150, 26783 150, 26784 150, 26794 150, 26812 150, 26814 150, 26829 150, 26840 150, 26844 150, 26855 150, 26868 150, 26870 150, 26874 150, 26897 150, 26905 150, 26929 150, 26971 150, 26999 150

ZEVEN EN TWINTIG DUIZEND
27048 150, 27057 150, 27069 150, 27070 150, 27096 150, 27098 150, 27100 150, 27116 150, 27150 150, 27181 150, 27182 150, 27187 150, 27188 150, 27191 1000, 27196 150, 27216 150, 27228 150, 27247 150, 27256 150, 27257 150, 27263 150, 27268 150, 27280 150, 27307 150, 27312 150, 27330 150, 27334 150, 27373 150, 27380 150, 27389 150, 27402 150, 27416 150, 27448 150, 27461 150, 27465 150, 27467 150, 27480 150, 27498 150, 27511 150, 27547 150, 27556 150, 27574 150, 27600 150, 27623 150, 27629 150, 27687 150, 27703 150, 27707 150, 27710 150, 27714 150, 27749 150, 27765 150, 27781 150, 27784 150, 27787 150, 27808 150, 27884 150, 27892 150, 27913 150, 27928 150, 27935 150, 27943 150, 27952 150, 27957 150, 27961 150, 27984 150

ACHT EN TWINTIG DUIZEND
28008 150, 28014 150, 28018 150, 28029 150, 28047 150, 28062 150, 28072 150, 28088 150, 28093 150, 28105 150, 28119 150, 28122 150, 28156 150, 28167 150, 28172 150, 28177 150, 28182 150, 28188 150, 28264 150, 28283 150, 28303 150, 28306 150, 28324 150, 28352 150, 28356 150, 28363 150, 28379 150, 28398 150, 28399 150, 28414 150, 28417 150, 28419 150, 28431 150, 28484 150, 28496 150, 28518 150, 28537 150, 28543 150, 28546 150, 28565 150, 28570 150, 28578 150, 28607 150, 28616 150, 28639 150, 28640 150, 28644 150, 28654 150, 28702 150, 28749 150, 28780 150, 28782 500, 28795 150, 28824 150, 28839 150, 28895 150, 28897 1000, 28898 150, 28920 150, 28962 150, 28963 150, 28967 150, 28983 150, 28992 150, 28993 150

NEGEN EN TWINTIG DUIZEND
29009 150, 29024 150, 29044 150, 29083 150, 29086 150, 29093 150, 29104 150, 29105 150, 29140 150, 29153 150, 29157 150, 29167 150, 29176 150, 29213 150, 29290 150, 29319 150, 29322 150, 29333 150, 29347 150, 29348 150, 29362 150, 29384 150, 29397 150, 29415 150, 29420 150, 29451 150, 29477 150, 29486 150, 29507 150, 29514 150

3DE PRIJS
29525 1250, 29526 20000, 29527 1250

29563 150, 29564 150, 29570 150, 29581 150, 29598 150, 29611 150, 29681 150, 29773 150, 29779 150, 29811 150, 29825 150, 29826 150, 29835 150, 29849 150, 29857 150, 29867 150, 29872 150, 29875 150, 29893 150, 29895 150, 29902 150, 29905 1000, 29920 150, 29933 150, 29935 150, 29998 150

DERTIG DUIZEND
30001 150, 30085 150, 30093 150, 30096 150, 30117 150, 30161 150, 30164 150, 30174 150, 30189 150, 30205 150, 30230 150, 30239 150, 30249 150, 30283 150, 30290 150, 30299 150, 30308 150, 30345 150, 30382 150, 30388 150, 30393 150, 30407 150, 30433 150, 30483 150, 30486 150, 30488 150, 30527 150, 30544 150, 30553 150, 30556 150, 30594 150, 30613 150, 30630 150, 30646 150, 30666 150, 30670 150, 30697 150, 30720 150, 30722 150, 30729 150, 30755 150, 30772 150, 30784 150, 30792 150, 30804 150, 30815 150, 30820 150, 30825 150, 30860 150, 30874 150, 30883 150

EEN EN DERTIG DUIZEND
31034 150, 31053 150, 31061 150, 31074 150, 31077 150, 31090 150, 31091 150, 31137 150, 31146 150, 31165 150, 31180 150, 31199 150, 31201 150, 31215 150, 31221 150, 31233 150, 31258 150, 31272 150, 31273 150, 31274 150, 31278 150, 31284 150, 31289 150, 31292 150, 31296 150, 31300 150, 31305 150, 31311 150, 31316 150, 31353 150, 31355 150, 31358 150, 31364 150, 31397 150, 31418 150, 31451 150, 31471 150, 31534 150, 31574 150, 31646 150, 31648 150, 31671 150, 31674 150, 31680 150, 31683 150, 31685 150, 31687 150, 31704 150, 31711 150, 31718 150, 31731 150, 31734 150, 31747 150, 31748 150, 31777 150, 31780 150, 31791 150, 31804 150, 31815 150, 31885 150, 31968 150, 31993 150

TWEE EN DERTIG DUIZEND
32005 150, 32012 150, 32013 150, 32018 150, 32035 150, 32038 150, 32058 150, 32060 150, 32092 150, 32159 150, 32165 150, 32171 150, 32180 150, 32184 150, 32195 150, 32212 150, 32213 150, 32240 150, 32274 150, 32281 150, 32284 150, 32297 150, 32302 150, 32326 150, 32348 150, 32358 150, 32395 150, 32397 150, 32407 150, 32423 150, 32436 150, 32437 150, 32454 150, 32467 150, 32479 150, 32483 150, 32510 150, 32572 150, 32623 150, 32629 150, 32674 150, 32689 150, 32739 150, 32752 150, 32760 150, 32767 150, 32778 150, 32780 150, 32791 150, 32792 150, 32822 150, 32825 150, 32833 150, 32876 150, 32879 150, 32883 150, 32892 150, 32894 150, 32899 150, 32917 150, 32928 150, 32940 150, 32950 150, 32952 150, 32955 150, 32984 150

DRIE EN DERTIG DUIZEND
33013 150, 33017 150, 33073 150, 33076 150, 33088 150, 33114 150, 33119 150, 33138 150, 33146 150, 33147 150, 33157 150, 33160 150, 33169 150, 33179 150, 33190 150, 33229 150, 33262 150, 33263 150, 33264 150, 33284 150, 33300 150, 33330 150, 33335 150, 33336 150, 33340 150, 33359 150, 33385 150, 33401 150, 33424 150, 33432 150, 33452 150, 33469 150, 33471 150, 33503 150, 33513 150, 33520 150, 33540 150, 33552 150, 33566 150, 33570 150, 33590 150, 33605 150, 33627 150, 33635 150, 33636 150, 33639 150, 33648 150, 33652 150, 33679 150, 33681 150, 33707 150, 33731 150, 33732 150, 33744 150, 33761 150, 33765 150, 33786 150, 33807 150, 33811 150, 33828 150, 33834 150, 33846 150, 33850 150, 33856 150, 33864 150, 33867 150, 33879 150, 33883 150, 33918 150, 33933 150, 33966 150, 33975 150

VIER EN DERTIG DUIZEND
34035 150, 34049 150, 34064 150, 34086 150, 34105 150, 34118 150, 34139 150, 34140 150, 34163 150, 34165 150, 34168 150, 34175 500, 34195 150, 34200 150, 34238 150, 34247 150, 34257 150, 34264 150, 34280 150, 34287 150, 34304 150, 34345 150, 34350 150, 34360 150, 34381 150, 34412 150, 34418 150, 34458 150, 34461 150, 34464 150, 34486 150, 34492 150, 34516 150, 34529 150, 34531 150, 34563 150, 34565 150, 34578 150, 34597 150, 34638 150, 34645 150, 34671 150, 34683 150, 34700 150, 34701 150, 34732 150, 34738 150, 34742 150, 34749 150, 34777 150, 34783 150, 34810 150, 34836 150, 34842 150, 34845 150, 34850 150, 34854 150, 34864 150, 34885 150, 34903 150, 34938 150, 34945 150, 34952 150, 34954 150, 34968 150, 34997 150

2de Trekking op 18 Januari 2018
Waarvan proces-verbaal was opgemaakt en ondertekend door C. Antonia namens de Procureur-Generaal, de getuigen en de directeur a.i. van de Landsloterij.

LANDSLOTERIJ NED. ANTILLEN

J.J. Drenthe-Marten

Getuigen:
A. Zijlstra
S. Puriel

1ste Prijs	
8433	2,000
8434	**200,000**
8435	2,000

2de Prijs	
15544	1,500
15545	**40,000**
15546	1,500

3de Prijs	
29525	1,250
29526	**20,000**
29527	1,250

UREN VAN UITBETALING:

CURAÇAO : 8.00 - 15.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: 462-4088

ARUBA
Oranjestad : 8.00 - 12.00 en 13.30 - 16.30
Tel: (002975) 824784
San Nicolas : 8.30 - 16.00 (maandag t/m vrijdag)
Tel: (002975) 845200

BONAIRE : Maandag tot en met vrijdag
8 tot 11 uur voormiddag
1 tot 3 uur namiddag
Tel: (0717) 7047

ST. MAARTEN: 7.15 - 12.30
Tel: 0017215424536

SABA: s.v.p. bellen
Tel. 0017215228528

Landsloterij

Landsloterij www.landsloterij.org